



Az EGIS Gyógyszergyár Nyilvánosan Működő Részvénytársaság jelentése

**2010. október 1. – 2011. június 30.
9 hó**

(IFRS konszolidált, nem auditált mérlegadatok alapján)

Az EGIS Nyrt. üzleti éve 2010. október 1-jétől 2011. szeptember 30-áig tart. Ennek megfelelően a 2010. október 1-je és a 2011. június 30-a közötti időszak a 2010/2011-es üzleti év háromnegyedéve.

Egis Gyógyszergyár Nyilvánosan Működő Részvénytársaság
1106 Budapest, Keresztúri út 30-38.
Levélcíme: 1475 Budapest 10. Postafiók 100
Telefon: 265 5555, Telefax: 265 5529
Fővárosi Bíróság 01-10-041762

Tájékoztató

A Társaság az új üzleti évben két módosítást vezetett be elszámolásaiban, kimutatásaiban:

1. Az exportteljesítmény euróban való kimutatása

Tekintettel arra, hogy az EGIS Nyrt. 2011. január 1-jétől Oroszországban dollár helyett rubelben számláz, és ezáltal a dollárelszámolású export értéke jelentősen csökkent, a Társaság a 2010/2011-es üzleti évtől kezdődően mind az EGIS Nyrt. mind az EGIS-csoport külföldi piacokon elért forgalmát euróban mutatja be. Az elemzések előkészítésének segítése érdekében a változásról 2011. február 1-jén közleményben tájékoztatta a Társaság az érdekelteket, megadva az előző évek euróban kimutatott exportértékesítési adatait.

2. A pénzügyi instrumentumok besorolásának változtatása

A Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardoknak való jobb megfelelés és az áttekinthetőbb megjelenítés érdekében – az éves beszámoló mérlegének tagolásával összhangban – az EGIS Nyrt. a tárgyévtől változtatott a pénzügyi instrumentumok csoportosításán és évközi közzétételén. A módosítások nem befolyásolják a Társaság mérlegfőösszegét, eredményét és saját tőkéjét.

Jelentésünk függelékében ismételtén közzétesszük a fenti tájékoztatásokat.

Összefoglalás

Az EGIS-csoport a 2010/2011-es üzleti év háromnegyedében kiegyensúlyozott teljesítményt nyújtott, az előző évhez képest növekvő árbevételt és magas jövedelmezőséget ért el.

A harmadik negyedévben 32 377 millió Ft konszolidált árbevételt ért el a Csoport. Ez **7%-kal több** az elmúlt évinél. A fontosabb piacok többségén növekedést regisztráltunk. A stratégiai piacok forintban mért 4%-os növekedése mellett az egyéb piacokon 31%-os forgalom-emelkedés következett be a múlt évi csökkenést követően.

A magyarországi gyógyszerpiac a harmadik negyedév során enyhén tovább növekedett. A szabályozás negatív maradt, a gyógyszergyártói befizetések változatlanul jelentős részben fedezik a gyógyszerek társadalombiztosítási támogatását. Egy 2011. július 1-jén hatályba lépett törvénymódosítás visszamenőleges hatállyal megváltoztatta a 2010. évi befizetések kutatási-fejlesztési célra való visszaigénylési jogosultságát oly módon, hogy a Társaság várhatóan 50%-os visszaigénylésre lesz jogosult (a korábban hatályos 100%-kal szemben). A módosítás egyúttal megszüntette a 2011. január 1-jét követően felmerült befizetési kötelezettségek visszaigénylésének lehetőségét.

A Társaság számára stratégiai területek közül Magyarországon az EGIS-csoport Ft-ban kimutatott árbevétele a harmadik negyedévben 9,7%-kal növekedett. Oroszországban és az egyéb FÁK-országokban 2%-kal, Kelet-Európában 7%-kal bővült a konszolidált forgalom euróértéke a múlt év azonos negyedévéhez képest. Az egyéb területeken a kivitel együttesen 35%-kal ért el magasabb euróértéket a tavalyi év azonos negyedévéhez képest.

Az értékesítés konszolidált bruttó eredménye az árbevétel 58,5%-át tette ki a harmadik negyedév során, ez 1,1%-ponttal magasabb a bázisnál. A negyedéves bruttó eredményhányad emelkedésében fontos szerepet játszottak a Társaság által végrehajtott költséghatékonysági intézkedések.

A működés konszolidált általános költségei 3%-kal haladták meg a tavalyi év azonos negyedévének értékét.

A gyógyszergyárakat Magyarországon terhelő 2010. évi befizetési kötelezettségek kutatás-fejlesztési célú visszaigénylésének visszamenőleges hatályú megváltoztatása, valamint a 2011. január 1-jét követően felmerült befizetések visszaigénylésének megszüntetése miatt a Társaság a harmadik negyedévben 1,8 milliárd Ft egyszeri és 0,7 milliárd Ft tárgynegyedévi befizetési kötelezettséget, összesen 2,5 milliárd Ft ráfordítást számolt el.

A konszolidált üzleti eredmény a harmadik negyedévben 2780 millió Ft-ot tett ki, ez 9%-a az árbevételnek. A forgalom emelkedése és a visszafogott költségek ellenére, a megemelkedett hazai gyógyszeripari befizetésekhez kapcsolódó és részben egyszeri ráfordítások miatt ez **27%-os csökkenést jelent** a bázishoz képest. *A korábbi időszakok gyógyszeripari befizetéseiből a tárgynegyedévben ráfordításként elszámolt összegek egyszeri hatása nélkül a negyedéves üzleti eredmény 21%-os növekedést mutat.*

A harmadik negyedév konszolidált pénzügyi és társult eredménye mínusz 396 millió Ft. **A konszolidált adózott eredmény 2310 millió Ft,** ami a gyógyszeripari terhek és a negatív pénzügyi eredmény miatt **55%-kal alacsonyabb** a bázisnál. *A gyógyszeripari terhek egyszeri hatása nélkül számított negyedéves adózott eredmény 19%-os csökkenést mutat a bázishoz képest.*

Az üzleti év háromnegyedévének konszolidált árbevétele 95 866 millió Ft-ot tett ki, 11%-kal többet a múlt évinél. A stratégiai piacok 8%-os forgalombővülése mellett az egyéb piacokon 37%-os volt a kilenc hónap növekedése.

Az üzleti év háromnegyedévének bruttó eredményhányada 57,0%, a tavalyi évinél 0,8%-ponttal magasabb. A bruttó fedezeti hányadot elsősorban a költséghatékonysági intézkedések javították.

A működés konszolidált általános költségeinek háromnegyedéves növekedése 6% a bázishoz képest. A megemelkedett gyógyszeripari terhek ellenére a **háromnegyedév üzleti eredménye 13 116 millió Ft, 15%-kal több** a tavalyi év azonos időszakában elértnél. *Az előző üzleti évi gyógyszeripari befizetésekből a tárgyévben ráfordításként elszámolt összegek miatti egyszeri hatás nélkül a háromnegyedéves üzleti eredmény 23%-os növekedést mutat.*

Az első negyedév pozitív, a második, illetve harmadik negyedév negatív pénzügyi eredményének együttes hatásaként a kilenc havi pénzügyi eredmény összesen mínusz 1326 millió Ft-ot mutat.

Az EGIS-csoport **az üzleti háromnegyedév során 11 525 millió Ft adózott eredményt** ért el, ami a jó üzleti teljesítmény, illetve a megemelkedett gyógyszeripari terhek és a negatív pénzügyi eredmény eredőjeként **18%-os csökkenést** jelent a tavalyi évhez képest. *A gyógyszeripari terhek egyszeri hatása nélkül számított adózott eredmény 11%-os csökkenést mutat a bázishoz képest.*

A Társaság értékelése szerint a háromnegyedév teljesítménye kedvezőnek minősíthető.

Itt emlékeztetünk arra, hogy a Társaság a 2009/2010-es üzleti évtől kezdődően elsődlegesen a konszolidált kimutatásait elemzi. Mindazonáltal az EGIS Nyrt. pénzügyi kimutatásait forintban, illetve az exportértékesítési adatait euróban jelentésünk függelékében továbbra is közzétesszük.

Értékesítés árbevétele – Belföld

A harmadik negyedévben Magyarországon az EGIS-csoport konszolidált árbevétele **9378 millió Ft** lett. Ez **9,7%-os növekedésnek** felel meg az előző év harmadik negyedévéhez képest. A magyarországi gyógyszerpiac az IMS (International Medical Statistics) adatai szerint 2011. április – június közötti negyedév során értékben 1%-kal bővült az előző év azonos időszakához képest. Az EGIS Nyrt. piaci részesedése ezen időszak alatt értékben 0,1%-ponttal nőtt, és 5,4%-ot tett ki. A Társaság a negyedik helyre lépett előre a hazai gyógyszerpiac szállítói rangsorában.

A támogatott termékek és különösen a generikus gyógyszerek piacán tovább folytatódott az erős árverseny. Az Országos Egészségbiztosítási Pénztár rendszeresen hozzáigazította a támogatásokat a csökkenő árakhoz, amelyeket a gyártók a támogatás megőrzése érdekében kénytelenek követni. Termékei támogatásának és piaci pozíciójának megőrzése érdekében az EGIS Nyrt. is követte a piaci ártendenciákat, és a negyedév során (2011. április 1-jétől, május 1-jétől valamint június 1-jétől kezdődően) összesítve újabb, átlagosan 0,3%-kal mérsékelte árait.

A gyógyszergyárakat 2007. január 15-e óta a forgalmazott termékek társadalombiztosítási támogatása alapján terhelő (2011. június 30-áig 12%-os) befizetési kötelezettség értéke a Társaság esetében a harmadik negyedévben 489 millió Ft volt. A 2009. február 15-étől újra bevezetett orvoslátogatói regisztrációs díj címén a harmadik negyedév során a Társaság 147 millió Ft befizetési kötelezettséget számolt el.

A 2009 júniusában az országgyűlés által elfogadott törvény szerint a gyógyszergyártók kutatás-fejlesztési ráfordításaik függvényében 2010-ben visszaigényelhetik a 2009-et terhelő 12%-os és az orvoslátogatói befizetéseik legfeljebb 20%-át. A Társaság számára a tört üzleti év következményeként a pénzügyi teljesítés egy évvel később, tehát 2011-ben nyílt meg. A 2009-es évre vonatkozó elszámolások a tárgy üzleti évben megtörténtek.

A 2011. június 30-áig hatályos jogszabályok szerint a 2010. évi befizetések 100%-a volt visszaigényelhető 2011-ben (a Társaság számára 2012-ben), amennyiben a befizetésre kötelezett gyógyszergyártó kutatás-fejlesztési ráfordításai meghaladják a gyógyszerei után kifizetett társadalombiztosítási támogatás (termelői árral arányos részének) 20%-át. A visszaigénylés felső korlátja a kutatási-fejlesztési ráfordítások értéke volt. Az EGIS Nyrt. kutatás-fejlesztési ráfordításainak mértéke miatt jogosult volt a teljes lehetőség érvényesítésére, elszámolására.

Az országgyűlés által 2011 júniusában elfogadott törvénymódosítás visszamenőleges hatállyal megváltoztatta a jogosultságot, ezért a Társaság a 2010-es naptári évi befizetései után várhatóan 50% levonást érvényesíthet 2012-ben, míg a módosítás egyúttal megszüntette a 2011. január 1-jét követően felmerült befizetési kötelezettségek visszaigénylésének lehetőségét. A Társaság további erőfeszítéseket tesz azért, hogy kutatás-fejlesztési ráfordításai elismerésre, ösztönzésre kerüljenek a jövőben.

Az elmúlt időszak során számos további kormányzati intézkedéstervezet látott napvilágot a gyógyszer-támogatások állami kiadásának csökkentésére, amelyek hatással lehetnek a Társaság pénzügyi teljesítményére. Ugyanakkor a tárgy üzleti évben csak mérsékelt hatásokra számít a Társaság.

A Társaság belföldi vezető termékcsaládja, a SERVIER-licencszerződés alapján forgalmazott Coverex-termékek értékesítése 2,2 milliárd Ft-ot ért el a harmadik negyedév során. A SERVIER-től átvett teljes termékkör (Coverex-AS, Coverex-AS Komb és AS Komb Forte, Covercard, Adexor MR, Tenaxum, Apadex és Bioparox) árbevétele ugyanezen időszak alatt 3,2 milliárd Ft-ot tett ki. Ez 34%-át képviseli az EGIS Nyrt. teljes harmadik negyedéves hazai forgalmának.

Az üzleti év háromnegyedéve során az EGIS-csoport **belföldön 26 267 millió Ft konszolidált árbevétel**t regisztrált, ez **8%-kal több** a tavalyi évinél.

A 2010. október – 2011. június közötti kilenc hónapban Magyarországon az IMS által mért gyógyszerpiaci növekedés 4,8% volt, míg az EGIS gyógyszereinek piaci forgalma értékben 6,8%-kal volt nagyobb az előző év azonos időszakában elértnél. Az EGIS Nyrt. piaci részesedése így értékben 0,1%-ponttal emelkedett a bázishoz képest, és 5,4%-ot tett ki a háromnegyedév során. A Társaság a negyedik helyre lépett előre a hazai gyógyszerpiac szállítói rangsorában.

A piaci forgalom emelkedéséhez a Társaság által 2009/2010-ben piacra vitt 7, illetve a 2010/2011-ben eddig piacra hozott 3 új termék hozzájárulása emelendő ki.

Értékesítés árbevétele – Külföld

A Csoport teljesítményének javulásában továbbra is meghatározó a dinamikus fejlődő külpiaci tevékenység.

A harmadik negyedévben 86 534 ezer euró értéket ért el az EGIS-csoport konszolidált kivitele, ami **8%-os növekedés** a bázishoz képest. A FÁK-régióban (Oroszországgal együtt) az értékesítés 39,1 millió euró értéket ért el, 2%-kal többet a bázisnál. A kelet-európai országokban az EGIS-csoport 33,3 millió euró értékben értékesített. Az előző év azonos időszakához képest 7%-kal emelkedett a forgalom. Az egyéb területeken a harmadik negyedév forgalma 35%-kal haladta meg a bázist.

Az üzleti év háromnegyedévében összesen 256 369 ezer euró értéket ért el az EGIS-csoport kivitelének konszolidált értéke. A háromnegyedéves érték **12%-kal több** az előző év azonos időszakában elértnél. Az export értéke a konszolidált árbevétel 73%-át tette ki az időszak során.

A FÁK-régióban (Oroszországgal együtt) a kilenc havi értékesítés 112,2 millió eurót tett ki, 10%-kal többet az előző év azonos időszaki értékénél. A konszolidált forgalom 32%-a származott ebből a régióból.

A kelet-európai országokban a háromnegyedév során 99,2 millió euró értéket ért el a kivitel, 4%-kal többet a bázisnál. A kelet-európai régió az EGIS-csoport forgalmából 28%-kal részesedett.

A növekedés gyors volt az egyéb területeken, ahol a háromnegyedév egészének forgalma 37%-kal haladta meg a bázist. Az egyéb területek a konszolidált forgalom 13%-át tették ki.

Oroszország

A harmadik negyedév során a Csoport legnagyobb exportpiacán, Oroszországban 29,1 millió euró értékű forgalmat realizáltunk, 4%-kal többet a tavalyinál. 2011. január 1-jétől – követve az ország gyógyszerpiacán életbe léptetett szabályozási változásokat – a Társaság rubelben számláz a vevők részére. Az áttérés nem okozott fennakadást, a forgalom és a fizetések folyamatossága biztosított az új elszámolási rendben is.

Az üzleti év háromnegyedévének értékesítése **83,1 millió euró** értéket ért el. Ez **14%-kal magasabb** a tavalyi év azonos időszakánál. Egy termék áttörzskönyvezés miatti átmeneti kiesése a bázisidőszak forgalmát csökkentette. E termék forgalmának újbóli megjelenése is hozzájárult a tárgyidőszaki növekedéshez.

Ukrajna, egyéb FÁK-országok

A FÁK-régió más piacain változatlanul a vevők fizetőképessége határozza be az eladási lehetőségeket. Bár a fizetőképesség továbbra is nehézségekkel biztosítható, a helyzet kedvezőbb, mint egy évvel korábban.

A harmadik negyedév során Ukrajnában 3,3 millió euró értékű volt az értékesítés, ami 2%-kal magasabb a bázisnál és 35%-kal több az előző negyedévinél. Az egyéb FÁK-országokban, amelyek közül a legjelentősebb Kazahsztán és Belorusszia, összesen 6,7 millió euró értékű forgalmat realizált az EGIS-csoport, 6%-kal többet az előző negyedévinél, de – kedvezőtlen árfolyamhatás következtében – 8%-kal kevesebbet a bázisnál.

Az üzleti év háromnegyedéve során **Ukrajnában** a forgalom 10,1 millió euró értékű volt, ami az előző év azonos időszakához képest 8%-kal alacsonyabb. Itt emlékeztetünk arra, hogy a 2009/2010-es üzleti év első kilenc hónapjában kimagasló forgalom realizálódott Ukrajnában 26%-os növekedést jelentve az azt megelőző évihez képest. Az **egyéb FÁK-országokban** 19,0 millió euró értékben értékesítette a Társaság a termékeit, ez 7%-os növekedést jelent a bázishoz képest.

A Társaság ezekben az országokban is arra törekszik, hogy partnereivel közösen fenntartsa azokat a kereskedelmi feltételeket, amelyek lehetővé teszik a forgalom folyamatosságát, további számottevő bővülését.

Kelet-Európa

A harmadik negyedév során a kelet-európai országokban az EGIS-csoport 33,3 millió euró értékben értékesített, ez 7%-kal nagyobb érték a bázisnegyedévnél. A régió belüli legnagyobb piacon, Lengyelország területén az EGIS-csoport harmadik negyedéves forgalma 15,3 millió euró, ami a tavalyitól 2%-kal elmarad. Csehországban 4,9 millió euró értékű árbevétel realizálódott, ami 17%-os növekedést jelent. Szlovákiában a harmadik negyedév forgalma 3,7 millió euró volt, 1%-os növekedést mutatva a bázishoz képest. Romániában 4,4 millió euró értéket, a tavalyinál 38%-kal többet, az egyéb kelet-európai országokban 4,9 millió euró értéket, a tavalyinál 10%-kal többet értékesített az EGIS-csoport.

Az üzleti év háromnegyedévében 99,2 millió euró értékű értékesítés történt a régióban, ami 4%-os növekedést jelent az előző év azonos időszakához képest. **Lengyelország** területén a forgalom 48,4 millió euró értékű, ami 2%-kal nagyobb a múlt évinél. **Csehországban** 13,4 millió euró forgalom teljesült, ez 12%-kal haladja meg a bázist. **Szlovákiában** 11,1 millió euró árbevételt ért el az EGIS-csoport az időszak során, ami 3%-kal marad el tavalyitól. **Romániában** a konszolidált kivitel értéke 12,3 millió euró volt, 15%-kal több az előző év azonos időszakában elértnél. Az **egyéb kelet-európai országokban** együttesen 13,9 millió euró, az előző évit 3%-kal meghaladó értékű forgalom teljesült.

A világ többi része

A harmadik negyedévben a világ egyéb országaiba irányuló készgyógyszerexport 4,4 millió euró értéket ért el, 4%-kal többet a bázisnál. A hatóanyag- és egyéb export 9,8 millió euró értéket tett ki, ami 55%-kal haladja meg az előző év azonos negyedévében elért szintet.

Az üzleti év háromnegyedévében az EGIS-csoport **készgyógyszerexportja a világ egyéb országaiba** 14,6 millió euró értéket ért el, 17%-kal többet a bázisnál. A forgalom bővülésének nagyobb hányada az ismét fellendült termelési jellegű együttműködésekéből származik. Az EGIS saját készgyógyszereinek a forgalma is bővült.

A **hatóanyagok kivitele és az egyéb export** együttesen 30,4 millió euró értéket ért el a háromnegyedév során, 49%-kal többet az előző évinél. Az árbevétel bővülését a Servier részére értékesített hatóanyagok forgalmának újbóli emelkedése okozta.

A világ többi részén elért háromnegyedéves forgalom az EGIS-csoport konszolidált bevételeinek 13%-a, 2,4%-ponttal magasabb hányad a bázisnál, amelynek meghatározó részét az EGIS-Servier kapcsolatok körébe tartozó szállítások tették ki.

Az egyes fontosabb külpiacokon az EGIS-csoport által az üzleti év háromnegyedében elért konszolidált forgalmat az alábbi táblázatban mutatjuk be:

<i>(Adatok ezer EUR-ban)</i>	2010/2011. üzleti év 9 hó	2009/2010. üzleti év 9 hó	Változás ezer EUR	
Külföldi piacok				%
Oroszország	83 110	73 042	10 068	14
Ukrajna	10 092	10 929	-837	-8
Egyéb FÁK-országok	18 986	17 676	1 310	7
Oroszország és egyéb FÁK-országok össz.	112 188	101 647	10 541	10
Lengyelország	48 421	47 652	769	2
Csehország	13 402	11 971	1 431	12
Szlovákia	11 110	11 440	-330	-3
Románia	12 348	10 705	1 643	15
Egyéb kelet-európai országok	13 904	13 510	394	3
Kelet-Európa összesen	99 185	95 278	3 907	4
Készgyógyszerexport egyéb országokba	14 635	12 557	2 078	17
Hatóanyag- és egyéb export	30 361	20 390	9 971	49
Összes export	256 369	229 872	26 497	12

A Ft euróra vetített árfolyama a harmadik negyedév során átlagosan 265,78 volt, 7,03 Ft-tal, 3%-kal alacsonyabb a tavalyi évinél, mintegy 1,3 milliárd Ft-tal értékelve le az EGIS-csoport negyedéves exportját. Ezzel a harmadik negyedév exportjának értéke 22 999 millió Ft-ot tett ki, ami 5%-kal nagyobb a bázisnál.

A **háromnegyedév exportjának értéke 69 599 millió Ft, 12%-kal magasabb** a tavalyi üzleti év első kilenc hónapjában elértnél. A devizaárfolyamok első két negyedéves kedvező alakulásának hatását a harmadik negyedév ellentétes árfolyammozgásai nagyrészt kioltották. Az árfolyamhatások összességében mindössze 0,5 milliárd Ft-tal értékelték fel az EGIS-csoport háromnegyedéves exportját az előző évhez képest.

Bruttó eredmény

A harmadik negyedévben az értékesítés konszolidált önköltsége az árbevétel 41,5%-át tette ki. Ez 1,1%-ponttal alacsonyabb a bázisnegyedévnél. A javulásban fontos szerepet játszottak a költséghatékonysági intézkedések, míg ellene hatottak a negyedév kedvezőtlen árfolyamai.

Az EGIS-csoport **bruttó eredménye** (fedezete) így 18 954 millió Ft-ot ért el a harmadik negyedévben, 9%-kal haladva meg a bázis értékét.

Az üzleti év háromnegyedévének egészében az önköltség az árbevétel 43,0%-át érte el. Ez 0,8%-ponttal alacsonyabb az előző év azonos időszakában elértnél. A költségigényesség csökkenését elsősorban a költséghatékonysági intézkedések eredményessége segítette.

Az értékesítés árbevételének dinamikus bővülése és a költségigényesség csökkenése együttesen járultak hozzá a **bruttó eredmény** emelkedéséhez. A háromnegyedév egészének bruttó fedezete **54 654 millió Ft-ot ért el, 12%-kal többet** a bázis értékénél.

Üzleti eredmény

A harmadik negyedévben az EGIS-csoport működésének általános költségei 3%-kal haladták meg az előző év azonos negyedévében elért szintet. A kereskedelmi költségek (értékesítés általános költségei) 2%-kal nőttek, a kutatási és fejlesztési költségek 6%-kal, az igazgatási költségek 4%-kal érték el magasabb szintet a harmadik negyedévben a bázisnál.

Az egyéb működési költségek és bevételek harmadik negyedéves konszolidált egyenlege mínusz 2618 millió Ft volt, 2100 millió Ft-tal kedvezőtlenebb a bázisnál. A harmadik negyedévben a gyógyszeripart terhelő költségvetési befizetésekkel kapcsolatban elszámolt tételek egyenlege mínusz 2542 millió Ft volt, amelyből 1834 millió Ft a korábban a magyarországi befizetésekből levonásba helyezett érték ráfordításként való elszámolásának hatása. A helyi adók 433 millió Ft-ot tettek ki, az egyéb elszámolások 357 millió Ft bevételi többletet mutattak.

Mindezekkel a **harmadik negyedév konszolidált üzleti eredménye 2780 millió Ft lett, ez 27%-kal alacsonyabb** az előző év azonos negyedévének eredményénél. *A korábbi időszakokban teljesített hazai gyógyszeripari befizetésekből a harmadik negyedévben ráfordításként elszámolt összegek egyszeri hatása nélkül számított negyedéves üzleti eredmény 21%-kal magasabb a bázisnál.*

Az üzleti év háromnegyedévében az általános költségek 6%-os növekedést mutattak az előző üzleti év azonos időszakához képest, jelentősen alatta maradván a forgalom – különösen az export – bővülésének üteme mögött.

A **kereskedelmi költségek** 6%-kal érték el a tavalyinál magasabb értéket. A Csoport számára stratégiai jelentőségű piacokon a forgalom bővülése, az új termékek bevezetésének marketing-igényessége indokolta a költségek bővülését.

A **kutatási és fejlesztési költségek** 8%-kal nőttek. Az EGIS-csoport továbbra is nagy hangsúlyt helyez az új termékek fejlesztésére. A fejlesztések részét képező kísérletek, valamint a piacra hozatalhoz szükséges iparjogvédelmi és törzskönyvezési tevékenységek ráfordításai magyarázzák a kutatási és fejlesztési költségek növekedését.

Az **igazgatási költségek** 6%-os növekedést mutattak.

Az **egyéb működési bevételek és ráfordítások** háromnegyedéves egyenlege mínusz 3622 millió Ft, 2046 millió Ft-tal kedvezőtlenebb a bázisidőszakban elértnél.

Az EGIS-csoport a 2010/2011-es üzleti év háromnegyedévében **13 116 millió Ft üzleti eredményt** ért el, a hazai gyógyszeripari befizetések megemelkedett és részben egyszeri ráfordításai ellenére **15%-kal többet** (a gyógyszeripari befizetések egyszeri hatása nélkül **23%-kal többet**) a bázisnál. Az üzleti eredmény az időszak **árbevétele 13,7%-át** tette ki, ez 0,5%-ponttal kedvezőbb a bázisnál.

Az üzleti eredménynek a belföldi gyógyszeripari terhek ellenére elért dinamikus emelkedését az értékesítés exportvezérelt bővülése és a működési költségek szoros ellenőrzés alatt tartása segítette.

Adózás előtti eredmény

A harmadik negyedévben az EGIS-csoport pénzügyi tevékenységének konszolidált eredménye valamint a társult vállalkozásokból származó eredményhányad együtt mínusz 396 millió Ft eredményt hozott. Ez 1965 millió Ft-tal alacsonyabb az előző év azonos negyedévében elszámoltnál. Az eredmény különbségére meghatározó hatással volt az EGIS-csoport számára fontos devizaárfolyamoknak a Ft-hoz képest a tárgynegyedév során elért kedvezőtlenebb szintje.

A harmadik negyedév főbb tételei közül a nettó kapott kamatok értéke 404 millió Ft, a határidős ügyletek eredménye 93 millió Ft, az árfolyamhatásoké összesen mínusz 402 millió Ft (amelyből mínusz 461 millió Ft realizált), míg az egyéb elszámolásoké mínusz 491 millió Ft.

Mindezek eredőjeként a **harmadik negyedév konszolidált adózás előtti eredménye 2384 millió Ft-ot** ért el, ami a belföldi gyógyszeripari terhek és a kedvezőtlen pénzügyi eredmény miatt 56%-os csökkenést jelent a bázishoz képest.

Az üzleti év háromnegyedévében a **pénzügyi tevékenység konszolidált eredménye** valamint a **társult vállalkozásokból származó eredményhányad** együttesen mínusz 1326 millió Ft-ot ért el, 4863 millió Ft-tal kedvezőtlenebbet az egy évvel ezelőtti értéknél. Az eltérés nagyrészt az árfolyamok időszaki – a Csoport számára kedvezőtlen – alakulásának következménye.

Az EGIS-csoport a 2010/2011-es üzleti év háromnegyedévében összesen **11 790 millió Ft konszolidált adózás előtti eredményt** ért el, ez 21%-os csökkenést jelent a bázishoz képest.

Adózott eredmény

Mint azt korábban jelentettük, az EGIS Nyrt. 2005-2010 között megvalósult jelentős termelőkapacitás-fejlesztései alapján jogot nyert társaságiadó-kedvezményre. A kedvezményérték eléréséig a Társaság 80%-os adókedvezményt élvez az általános szintnek megfelelő 19%-os társasági adóból.

Az EGIS-csoport többi vállalata az adott országra jellemző rendes mértékek szerint fizet társasági adót.

A harmadik negyedév konszolidált adózott eredménye **2310 millió Ft** lett, **55%-kal alacsonyabb** az előző év azonos negyedévéénél. *A gyógyszeripari terhek egyszeri hatása nélkül számított negyedéves adózott eredmény 19%-os csökkenést mutat a bázishoz képest.*

Az üzleti év háromnegyedévében az EGIS-csoport 11 525 millió Ft konszolidált adózott eredményt ért el. Ez 18%-kal múlja alul a bázisidőszaki eredményt, és 12,0%-os nettó eredményhányadot jelent. A gyógyszeripari terhek egyszeri hatása nélkül számított adózott eredmény 11%-os csökkenést mutat a bázishoz képest.

Eszközök és források

Az EGIS-csoport konszolidált mérlegfőösszegének (**eszközeinek és forrásainak** egyező) értéke 181 902 millió Ft-ot tett ki a tárgyidőszak végén. Ez 8%-kal nagyobb az egy évvel korábnál.

Az **immateriális javak** értéke az elmúlt egy év során 2%-kal mérséklődött. A **tárgyi eszközök** értéke 8%-kal gyarapodott. Ezen belül az ingatlanok állománya 16%-kal, a gépek, berendezések értéke 20%-kal nőtt, míg 56%-kal csökkent a beruházások állománya. A negyedév során került sor egy nagy értékű K+F célú beruházás, a Társaság új gyógyszerfejlesztő kísérleti üzeme aktiválására.

A befektetett pénzügyi eszközök értéke 19%-kal csökkent az elmúlt egy év alatt.

A Csoport **készleteinek** értéke 2011. június 30-án 2%-kal volt alacsonyabb az előző évinél, amely csökkenésben szerepet játszottak a Társaság által tett intézkedések. A **vevőkkel szembeni követelés** egyaránt 1%-kal több az egy évvel korábbi és a tárgyévi nyitóértéknél.

Az EGIS-csoport **pénzeszközeinek és egyéb pénzügyi eszközeinek** együttes értéke 32 835 millió Ft-ot tett ki a tárgyidőszak végén. Ez 28%-kal több az egy évvel korábbi értéknél.

A Csoport **saját tőkéje** a tárgyidőszak végén 159 543 millió Ft-ot ért el, 9%-kal emelkedett egy év alatt. Az egy részvényre jutó tőkeérték 20 492 Ft-ra nőtt.

A **kötelezettségek** továbbra is kis arányt, a tárgyidőszak végén 12%-ot képviseltek a Csoport forrásai között. Az elmúlt egy évben 3%-kal csökkent a **hosszú lejáratú kötelezettségek** értéke, míg a **rövid lejáratú kötelezettségek** értéke 1%-kal mérséklődött. Ez utóbbin belül 9%-kal emelkedett a **szállítók** értéke.

Egyéb tájékoztatások

Létszám, beruházások

Az EGIS-csoport **teljes munkaidős dolgozóinak** létszáma 2011. június 30-án 3880 fő volt, 56 fővel több az előző üzleti év zárólétszámánál. A konszolidált létszámból 2623 fő Magyarországon dolgozott az EGIS Nyrt.-nél. További 40 fő a magyarországi leányvállalatoknál, 778 fő a külföldi kereskedelmi irodáknál és 439 fő a Csoport külföldi leányvállalatainál.

Az EGIS Nyrt. (önálló) teljes munkajogi létszáma 2625 fő volt a negyedév végén.

Az üzleti év harmadik negyedéve során az EGIS-csoport 2764 millió Ft **beruházást** valósított meg, ami 20%-kal több az előző negyedévinél, de 16%-kal kisebb a bázisértéknél.

A háromnegyedév beruházásai összesen 7513 millió Ft értéket értek el, 5%-kal kevesebbet a tavalyi háromnegyedévinél. Ezen belül az EGIS Nyrt.-nél 6875 millió Ft, míg a leányvállalatoknál 638 millió Ft beruházás valósult meg.

Szegmens információk

Az EGIS-csoport működéséről szóló szegmens információkat a jelentéshez csatolt adatlapok tartalmazzák. A Csoport meghatározó működési szegmense a „**gyógyszergyártás és értékesítés**”, ami egybeesik az EGIS Nyrt. tevékenységével.

Részvények, tulajdonosi szerkezet

Az EGIS Nyrt. **jegyzett tőkéje** 2011. június 30-án változatlanul 7 785 715 ezer Ft volt, megfelelt az egy évvel ezelőttinek. A jegyzett tőkét 7 785 715 db, egyenként 1000 Ft névértékű, azonos tagsági jogokat megtestesítő, kibocsátott és teljes mértékben kifizetett dematerializált törzsrészvény testesíti meg, amelyek a Budapesti Értéktőzsde „A” kategóriás részvényei között vannak jegyezve.

Az EGIS Nyrt. **tulajdonosi szerkezetében** lényeges változás nem történt. A francia Arts et Techniques du Progrès (SERVIER) cég továbbra is 50,91% részvény tulajdonosa, míg a többi rész egyéb befektetők kezében van. Két további befektető, a Franklin Templeton Investment Fund, valamint a Tradewinds Global Investors, LLC rendelkezik a részvények több mint 5%-ával.

Szerződések, kötelezettségek

Exportbevételei biztosítására az EGIS Nyrt. rendszeresen köt **határidős devizaszerződéseket**. A lezárt szerződések eredményét, valamint a mérleg fordulónapján nyitva lévő (2011. november hóig terjedő) üzletek értékét a jelen elszámolások tartalmazzák.

A gyógyszerpiaci törvényben előírt **befizetési kötelezettség** 2011. április – 2011. június közötti mértékét az EGIS Nyrt. 636 millió Ft összegben az elszámolásokba ráfordításként beállította. Ebből az áprilisi összeg tényadatokra épül, míg a május-június időszakra szóló érték a Társaság becslése. A gyógyszerpiaci törvényben előírt befizetési kötelezettségek az esedékességüknek megfelelően határidőben teljesítésre kerültek.

Amint arról a Társaság korábbi jelentéseiben tájékoztatást adott, az akkor hatályos jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően a gyógyszerpiaci törvényben előírt befizetési kötelezettségből a kutatás-fejlesztési ráfordításokkal összhangban, a 2010. január 1-jét követően keletkezett befizetési kötelezettségek 100%-a levonásra került a Társaság elszámolásaiban. Ezen a jogcímen – a 2009-es naptári év után járó visszaigénylések érvényesítését követően – 2011. március 31-én a 2010. január-decemberi befizetésekből 2367 millió Ft-ot, a 2011. január-márciusi befizetésekből 650 millió Ft-ot, együttesen 3017 millió Ft-ot tartott nyilván a Társaság.

A 2011. július 1-től hatályos törvénymódosítás visszamenőleges hatállyal megváltoztatta a jogosultságot, ezért a Társaság a 2010-es naptári évi befizetései után várhatóan 50% levonást, összesen 1184 millió Ft-ot – a Társaság tört üzleti éve következtében 2012-ben – érvényesíthet. A nyilvántartott 3017 millió Ft és a várhatóan érvényesíthető 1184 millió Ft különbözetét a Társaság az üzleti harmadik negyedévben ráfordításként elszámolta. A módosítás egyúttal megszüntette a 2011. január 1-jét követően felmerült befizetési kötelezettségek visszaigénylésének lehetőségét, így eltérő jogi szabályozás hatálybalépéséig (beleértve az üzleti harmadik negyedévet is) a befizetési kötelezettségek vonatkozásában levonás elszámolására nincs lehetőség.

Az EGIS Nyrt. 2010. februárban a dél-koreai **Celltrion céggel kötött szerződést** 8 biohasonló termék forgalmazásáról az EGIS stratégiai piacain. A keretszerződés alapján az első két termékre a szállítási szerződés is aláírásra került. Az EGIS a harmadik negyedévben újabb előlegfizetést nem teljesített. A tárgyév során eddig kifizetett előlegek értéke 7,6 millió dollár, ami levonásba kerül a termékek szállításakor.

A Társaságnak **más jelentősebb kötelezettségvállalása** az időszak végén nem volt.

Kötvényt a Társaság nem bocsátott ki.

Egyebek

A **Társaság ügyvezetésében** a negyedév során nem történt változás.

A Társaság nem rendelkezik **saját részvénnel**.

Közzétételek

Az EGIS Nyrt. 2010. október 1-je és 2011. június 30-a között az alábbi tájékoztatásokat tette közzé:

- 2010. október 1. Tájékoztató vezető állású személy részvénytranzakciójáról
- 2010. november 9. 2009/2010. I.-IV. negyedévi tőzsdei jelentés
- 2010. december 17. Meghívó a 2011. január 26-ai közgyűlésre
- 2010. december 17. Javadalmazási nyilatkozat
- 2011. január 5. A közgyűlés előterjesztései
- 2011. január 5. Változás a Társaság vezetőségében
- 2011. január 26. Közgyűlési határozatok

2011. január 31.	Éves Jelentés 2009/2010
2011. január 31.	Felelős Társaságirányítási Jelentés 2009/2010
2011. január 31.	Összefoglaló jelentés közzétett információkról
2011. február 1.	Változás az exportárbevétel kimutatásaiban
2011. február 9.	2010/2011. I. negyedévi tőzsdei jelentés
2011. február 28.	Közgyűlési jegyzőkönyv
2011. március 31.	Alapszabály 2011
2011. május 6.	Osztalékfizetés
2011. május 10.	2010/2011. I. félévi tőzsdei jelentés
2011. június 30.	Tradewinds Global Investors, LLC befolyása 5 % felett

A fentiekén kívül a társaság a módosított 2001. évi CXX. Törvény 54.§. (9) bekezdésben foglalt kötelezettségnek eleget téve havonta tájékoztatta a tőkepiac szereplőit a Társaság részvényeihez kapcsolódó szavazati jogok számáról és az alaptőke nagyságáról.

A jelentés a mellékletben található pénzügyi kimutatásokkal együtt az alkalmazható számviteli előírások alapján a Társaság legjobb tudása szerint készült, valós és megbízható képet ad az EGIS Nyrt. és a konszolidációba bevont társaságok eszközeiről, kötelezettségeiről, pénzügyi helyzetéről, nyereségéről és veszteségéről, továbbá ezen társaságok helyzetéről, fejlődéséről és teljesítményéről, ismertetve a főbb kockázatokat és bizonytalansági tényezőket.

Budapest, 2011. augusztus 9.

EGIS Gyógyszergyár Nyilvánosan Működő Részvénytársaság

dr. Hodász István Balázs
vezérigazgató

Mellékletek
➤ Adatlapok

Függelékek

- Az EGIS-csoport konszolidált pénzügyi kimutatásai a 2010/2011-es üzleti év harmadik negyedévéről
- Az EGIS Nyrt. pénzügyi kimutatásai a 2010/2011-es üzleti év háromnegyedévéről
- EGIS Nyrt. exportárbevétele a 2010/2011-es üzleti év háromnegyedévében
- Az EGIS Nyrt. pénzügyi kimutatásai a 2010/2011-es üzleti év harmadik negyedévéről
- Tájékoztatás az exportteljesítmény euróban való kimutatásáról
- Tájékoztatás a pénzügyi instrumentumok besorolásának változtatásáról
- Az EGIS Nyrt. és az EGIS-csoport konszolidált mérleg bázisadatainak újra közzététele a pénzügyi instrumentumok besorolásának változtatása miatt

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üzl. év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csány László

PK1. Általános információk a pénzügyi adatokra vonatkozóan

	Igen	Nem			
Auditált	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
Konzolidált	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
Számviteli elvek	Magyar	<input type="checkbox"/>	IFRS	<input checked="" type="checkbox"/>	Egyéb <input type="checkbox"/>

PK2. Konzolidációs körbe tartozó társaságok

Név	Törzs-/Alaptőke	Tulajdoni hányad (%)	Szavazati jog	Besorolás ¹
EGIS Polska Sp.z o.o.	17 860 000 PLN	100	100 %	L
EGIS Polska Dystrybucja Sp.z o.o.	20 000 000 PLN	100	100 %	L
EGIS Praha spol. s r.o.	82 640 000 CZK	100	100 %	L
EGIS Slovakia spol. s r.o.	3 196 242 EUR	100	100 %	L
EGIS Rompharma S.R.L.	10 000 RON	100	100 %	L
EGIS Bulgaria EOOD	5 000 BGN	100	100 %	L
EGIS Ilaclari Limited Sirketi	19 160 000 TRY	100	100 %	L
Medimpex Kereskedelmi Zrt.	598 000 000 HUF	100	100 %	L
Medimpex Irodaház Ingatlankezelő Kft.	606 440 000 HUF	50	50 %	T
EGIS Pharmaceuticals U.K. Ltd.	1 000 GBP	100	100%	L
OOO EGIS RUS	2 500 000 RUB	100	100 %	L

¹ Teljes (L), Társult (T)

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üzleti év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csányi László

PK3. Konszolidált pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás IFRS szerint

Pénznem	HUF	X	EUR	
Egység	1 000		1 000 000	X
		2010. jún. 30. Nem auditált átsorolt	2011. jún. 30. Nem auditált	Index (2/1)
		1	2	
ESZKÖZÖK				
Immateriális javak		3 949	3 858	97,70
Tárgyi eszközök		59 232	64 194	108,38
Ingatlanok		29 161	33 693	115,54
Gépek, berendezések, felszerelések		20 641	24 687	119,60
Járművek		2 480	2 763	111,41
Beruházások		6 950	3 051	43,90
Befektetési célú ingatlanok		260	283	108,85
Befektetések társult vállalkozásokban		6 536	5 220	79,87
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök		619	595	96,12
Halasztott adókövetelés		491	545	111,00
Készletek		40 001	39 170	97,92
Befejezetlen termelés és félkésztermékek		16 603	18 053	108,73
Késztermékek		10 780	9 774	90,67
Alapanyagok		7 181	7 398	103,02
Áruk		5 437	3 945	72,56
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések		32 168	35 202	109,43
Vevőkövetelések		26 129	26 342	100,82
Költségvetéssel szembeni követelések		1 770	1 724	97,40
Szállítóknak fizetett előleg		1 401	4 315	307,99
Egyéb követelések		2 868	2 821	98,36
Egyéb pénzügyi eszközök		3 420	7 718	225,67
Pénzeszközök		22 304	25 117	112,61
Bankbetétek		21 912	24 840	113,36
Pénztár		392	277	70,66
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN		168 980	181 902	107,65

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üzleti év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csány László

Konzolidált pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (folytatás)

Pénznem	HUF	X	EUR	
Egység	1 000		1 000 000	X

	2010. jún. 30. Nem auditált átsorolt	2011. jún. 30. Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
<u>FORRÁSOK</u>			
Saját tőke	146 317	159 543	109,04
Jegyzett tőke	7 786	7 786	100,00
Tőketartalék	2 239	2 239	100,00
Valós érték értékelési tartalék	0	22	
Halmazott átváltási különbözet	1 037	855	82,45
Eredménytartalék	135 255	148 641	109,90
Hosszú lejáratú kötelezettségek	4 251	4 142	97,44
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek	3 122	2 774	88,85
Céltartalékok	1 129	1 368	121,17
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	18 412	18 217	98,94
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	751	153	20,37
Céltartalékok	1 153	1 398	121,25
Szállítók	8 296	9 037	108,93
Fizetendő munkabér	782	1 013	129,54
Adó és adójellegű kötelezettségek	1 532	1 339	87,40
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	5 898	5 277	89,47
FORRÁSOK ÖSSZESEN	168 980	181 902	107,65

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üzleti év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csány László

PK4. Konszolidált jövedelemre vonatkozó kimutatás IFRS szerint

Pénznem	HUF	X	EUR		
Egység	1 000		1 000 000	X	
			2010. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	
			1	2	
				Index (2/1)	
Belföldi értékesítés árbevétele			24 277	26 267	108,20
Export értékesítés árbevétele			62 212	69 599	111,87
Értékesítés árbevétele			86 489	95 866	110,84
Értékesítés önköltsége			37 853	41 212	108,87
Bruttó eredmény			48 636	54 654	112,37
Értékesítés általános költsége			20 507	21 669	105,67
Kutatás-fejlesztés költsége			7 912	8 580	108,44
Igazgatási költségek			7 260	7 667	105,61
Igazgatási és értékesítési költségek			35 679	37 916	106,27
Egyéb működési költségek			2 340	4 393	187,74
Egyéb működési bevételek			764	771	100,92
Üzleti eredmény			11 381	13 116	115,24
Árfolyamnyereség, nettó			3 024	0	
Határidős ügyletek nyeresége, nettó			0	202	
Kapott kamatok			1 161	1 056	90,96
Értékesített befektetések árfolyam nyeresége			98	0	
Egyéb pénzügyi bevételek			33	13	39,39
Pénzügyi bevételek			4 316	1 271	29,45
Árfolyamvesztés, nettó			0	1 746	
Határidős ügyletek vesztesége, nettó			1 083	0	
Fizetett kamatok			60	62	103,33
Értékesített befektetések árfolyam vesztesége			0	1	
Egyéb pénzügyi ráfordítások			61	88	144,26
Pénzügyi ráfordítások			1 204	1 897	157,56
Kapott osztalék			2	37	
Pénzügyi műveletek eredménye			3 114	-589	
Társult vállalkozásokból származó eredményhányad			423	-737	
Adózás előtti eredmény			14 918	11 790	79,03
Társasági adó			930	265	28,49
Adózott eredmény			13 988	11 525	82,39
Egy részvényre jutó eredmény, hígítatlan és hígított (Ft)			1 797	1 480	82,39

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üz. év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csány László

Konzolidált átfogó jövedelemre vonatkozó kimutatás IFRS szerint

Pénznem	HUF	X	EUR	
Egység	1 000		1 000 000	X

	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
Tárgyévi adózott eredmény	13 988	11 525	82,39
Tárgyidőszaki átváltási különbözetek	506	-166	
Értékesíthető pénzügyi eszközök valós értékének csökkenése	0	-4	
Átfogó eredmény	14 494	11 355	78,34

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üz. év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csányi László

PK5. Konszolidált cash flow kimutatás IFRS szerint

Pénznem	HUF	X	EUR	
Egység	1 000		1 000 000	X

	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	

ÜZLETI TEVÉKENYSÉG SORÁN KÉPZŐDÖTT PÉNZESZKÖZÖK

Adózás előtti eredmény	14 918	11 790	79,03
Értékcsökkenés és amortizáció	6 199	6 905	111,39
Terven felüli értékcsökkenés	14	33	235,71
Nettó kamatbevétel	-1 101	-994	90,28
Kapott osztalék	-2	-37	
Értékesített tárgyi eszközök nyeresége	-90	-93	103,33
Befektetések értékesítésének nyeresége	-74	0	
Nettó nem realizált árfolyam veszteség / nyereség (-)	541	-253	
Pénzügyi instrumentumok valós értékelése	-68	268	
Céltartalék növekedése	179	312	174,30
Munkavállalói kölcsönök diszkontálása	-10	7	
Társult vállalkozásokból származó eredményhányad	-418	769	
Készletek növekedése	-1 044	-402	38,51
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések növekedése	-8 621	-232	2,69
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek csökkenése	-2 441	-3 090	126,59
Nettó fizetett adó	-838	-238	28,40
Üzleti tevékenység során képződött pénzeszközök	7 144	14 745	206,40

BEFECTETÉSI TEVÉKENYSÉG SORÁN FELHASZNÁLT PÉNZESZKÖZÖK

Immateriális javak és tárgyi eszközök vásárlása	-7 897	-7 513	95,14
Immateriális javak és tárgyi eszközök értékesítése	129	180	139,53
Kapott kamat	1 161	1 056	90,96
Kapott osztalék	2	37	
Értékpapírok növekedése	-525	-165	31,43
Adott kölcsönök	-20	-74	370,00
Adott kölcsönök törlesztése	20	26	130,00
Befektetések értékesítése	294	0	
Értékesített befektetés nettó pénzeszköz állománya	-166	0	
Befektetési tevékenység során felhasznált pénzeszközök	-7 002	-6 453	92,16

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üz. év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csány László

Konszolidált cash flow kimutatás (folytatás)

Pénznem	HUF	X	EUR	
Egység	1 000		1 000 000	X

	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	

PÉNZÜGYI TEVÉKENYSÉG SORÁN FELHASZNÁLT PÉNZESZKÖZÖK

Hitelek visszafizetése	-82	-187	228,05
Hitelek felvétele	0	35	
Fizetett kamat	-60	-62	103,33
Fizetett osztalék	-934	-934	100,00
Pénzügyi tevékenység során felhasznált pénzeszközök	-1 076	-1 148	106,69
Pénzeszközök állományának nettó változása	-934	7 144	
Pénzeszközök nyitó egyenlege	23 238	17 973	77,34
Pénzeszközök záró egyenlege	22 304	25 117	112,61

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Társaság neve: EGIS Gyógyszergyár Nyrt.
Társaság címe: 1106 Bp., Keresztúri út 30-38.
Ágazati besorolás: gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2010/2011. üzli. év, 9 hó

Telefon: 265 5555
Telefax: 265 5529
E-mail cím: mailbox@egis.hu
Befektetői kapcsolattartó: Csány László

Konszolidált saját tőke változásai IFRS szerint

Pénznem	HUF	X	EUR	
Egység	1 000		1 000 000	X

	Jegyzett tőke	Tőke tartalék	Valós érték értékelési tartalék	Halmazott átváltási különbözet	Eredmény tartalék	Összesen
2009. szept. 30. (eredetileg jelentett)	7 786	2 239	0	531	121 556	132 112
Számviteli politika változás hatása					645	645
2009. szept. 30. (újramegállapított)	7 786	2 239	0	531	122 201	132 757
Nettó nyereség					13 988	13 988
Fizetett osztalék					-934	-934
Tárgyidőszaki átváltási különbözet				506		506
2010. június 30.	7 786	2 239	0	1 037	135 255	146 317
2010. szept. 30.	7 786	2 239	26	1 021	138 050	149 122
Nettó nyereség					11 525	11 525
Fizetett osztalék					-934	-934
Értékesíthető részeselek valós értékének változása			-4			-4
Tárgyidőszaki átváltási különbözet				-166		-166
2011. június 30.	7 786	2 239	22	855	148 641	159 543

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üzli. év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csány László

Szegmens információk IFRS szerint

Pénznem	HUF	X	EUR	
Egység	1 000		1 000 000	X

	Gyógyszer- gyártás és értékesítés		Gyógyszer nagy- és kis- kereskedelem		Kiszűrések		Konzolidált	
	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó

ÁRBEVÉTEL

Szegmensen kívüli értékesítésből származó árbevétel	65 200	73 701	21 289	22 165	0	0	86 489	95 866
Szegmensek közötti árbevétel	15 975	16 693	5 493	5 689	-21 468	-22 382	0	0
Értékesítés árbevétele	81 175	90 394	26 782	27 854	-21 468	-22 382	86 489	95 866

EREDMÉNY

Pénzügyi műveletek előtti nyereség	11 236	12 506	1 166	154	-1 021	456	11 381	13 116
Pénzügyi műveletek eredménye	-	-	-	-	-	-	3 114	-589
Társult vállalkozásból származó eredményhányad	-	-	423	-737	-	-	423	-737
Társasági adó	-	-	-	-	-	-	930	265
Nettó eredmény							13 988	11 525

EGYÉB INFORMÁCIÓK

Befektetések társult vállalkozásokban	6 528	5 212	8	8	0	0	6 536	5 220
Egyéb szegmens eszközök	152 580	168 926	23 974	23 576	-14 110	-15 820	162 444	176 682
Eszközök összesen	159 108	174 138	23 982	23 584	-14 110	-15 820	168 980	181 902

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üzli. év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csány László

Szegmens információk (folytatás)

Pénznem	HUF	X	EUR	
Egység	1 000		1 000 000	X

	Gyógyszer- gyártás és értékesítés		Gyógyszer nagy- és kis- kereskedelem		Kiszűrések		Konzolidált	
	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó
Kötelezettségek	17 624	18 380	15 908	16 418	-10 869	-12 439	22 663	22 359
Immateriális javak és tárgyi eszközök vásárlása	7 490	6 875	407	638	0	0	7 897	7 513
Terven felüli értécsökkenés	457	32	10	1	-453	0	14	33
Értécsökkenés és amortizáció	5 755	6 438	444	467	0	0	6 199	6 905

	Értékesítés árbevétele		Immateriális javak, tárgyi eszközök és befektetési célú ingatlanok		Immateriális és tárgyi eszközök vásárlása	
	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó
Magyarország	24 277	26 267	61 141	65 807	7 313	6 521
Oroszország és egyéb FÁK	27 403	30 449	1 081	1 316	261	512
Kelet Európa	25 886	26 932	1 219	1 212	323	480
Egyéb	8 923	12 218	0	0	0	0
Összesen	86 489	95 866	63 441	68 335	7 897	7 513

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üzl. év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csány László

PK6. Mérlegen kívüli jelentősebb tételek

Megnevezés	Érték (Ft)
---	---

RS1. Tulajdonosi struktúra, a részesedés és a szavazati arány mértéke

Tulajdonosi kör megnevezése	Teljes alaptőke			
	2010.10.01.	2011.06.30.		
	%	db	%	db
Belföldi intézményi/társasági	11,27	877 638	8,05	626 485
Külföldi intézményi/társasági	83,94	6 535 215	88,06	6 856 380
Belföldi magánszemély	3,55	276 342	3,17	246 474
Külföldi magánszemély	1,21	94 110	0,71	55 561
Munkavállalók, vezető tisztségviselők	0,03	2 410	0,01	400
Saját tulajdon	0,00	0	0,00	0
Államháztartás részét képező tulajdonos	0,00	0	0,01	415
Nemzetközi fejlesztési intézmények	0,00	0	0,00	0
Egyéb	0,00	0	0,00	0
Ö S S Z E S E N	100,00	7 785 715	100,00	7 785 715

Megjegyzések: (1) a bevezetett sorozat megegyezik a teljes alaptőkével,
(2) a tulajdoni hányad megegyezik a szavazati aránnyal.

RS2. A saját tulajdonban lévő részvények mennyiségének (db) alakulása a tárgyévben

	2010.10.01.	2010.12.31.	2011.03.31.	2011.06.30.
Társasági szinten	--	--	--	--
Leányvállalatok	--	--	--	--
Mindösszesen	--	--	--	--

RS3. Az 5%-nál nagyobb tulajdonosok felsorolása, bemutatása (2011.06.30.)

Név	Nemzetiség	Tevékenység	Menny. (db)	Részesedés (%)	Megjegyzés
Arts et Techniques du Progrès (Servier)	külföldi	gazd. társaság	3 963 922	50,91	szakmai befektető
FTIF Templeton Eastern Europe Fund	külföldi	gazd. társaság	(3)	(3)	penzügyi befektető
Tradewinds Global Investors, LLC	külföldi	gazd. társaság	580 494	7,46	penzügyi befektető

Megjegyzések: (1) a tulajdoni hányad (részesedés) megegyezik a szavazati aránnyal,
(2) a bevezetett sorozat megegyezik a teljes alaptőkével,
(3) részletes információval a társaság nem rendelkezik

Társaság neve:	EGIS Gyógyszergyár Nyrt.	Telefon:	265 5555
Társaság címe:	1106 Bp., Keresztúri út 30-38.	Telefax:	265 5529
Ágazati besorolás:	gyógyszeripar	E-mail cím:	mailbox@egis.hu
Beszámolási időszak:	2010/2011. üz. év, 9 hó	Befektetői kapcsolattartó:	Csány László

TSZ1. Teljes munkaidőben foglalkoztatottak számának alakulása (fő)

	Bázis időszak vége (2010.06.30.)	Tárgyév eleje (2010.10.01.)	Tárgyidőszak vége (2011.06.30.)
Társasági szinten	2 533	2 597	2 623
Csoport szinten	3 725	3 824	3 880

Megjegyzés: Az EGIS Nyrt. a teljes munkaidős dolgozók között tartja nyilván a nyugdíjuk fenntartása mellett teljes munkaidőben foglalkoztatott nyugdíjasokat is. A létszám magába foglalja az érvényes munkaszerződéssel rendelkező, de 30 napon túl keresőképtelen személyeket is.

TSZ2. Vezető állású tisztségviselők, stratégiai alkalmazottak (2011.06.30.)

Jelleg	Név	Beosztás	Megbízás kezdete	Megbízás vége	Saját részvénytulajdon (db)
IT	Dr. Jean-Philippe Seta	elnök	1996.01.29.	*	0
IT	Christian Bazantay	tag	1996.01.29.	*	0
IT	Nicolas Bouts	tag	2009.01.28.	*	0
IT	Ange Diaz	tag	1996.01.29.	*	0
IT	Dietz András	tag	2008.01.30.	*	0
SP		Műszaki ig.	2007.10.01.	határozatlan	0
IT	Gál Péterné	tag	2006.01.25.	*	0
IT		tag	2006.01.25.	*	0
SP	Dr. Hodász István	Vezérigazgató	2009.10.01.	határozatlan	0
IT	Yves Langourieux	tag	1996.01.29.	*	0
IT	Olivier Laureau	tag	2009.01.28.	*	0
IT		tag	2011.01.27.	*	0
SP	Poroszlai Csaba	Gazd.ig.	2011.02.01.	határozatlan	0
IT	Dr. Veress József	tag	1991.12.31.	*	0
FB	Kovács Andor	elnök	1991.12.31.	**	0
FB		tag	1991.12.31.	**	0
AB	Bálint Konrádné dr.	tag	2007.01.24.	**	0
FB	Gueth János	tag	2010.01.27.	**	400
FB	Labritz Béla	tag	2010.01.27.	**	0
FB	Nagy Imre	tag	2001.04.04.	**	0
FB		tag	1998.04.29.	**	0
AB	Georges Radványi	tag	2007.01.24.	**	0
FB		tag	1991.12.31.	**	0
AB	Dr. Reszegi László	elnök	2007.01.24.	**	0
SP	Dr. Mázsár Péter	Keresk. ig.	2009.10.01.	határozatlan	0
SP	Dr. Simig Gyula	Kutatási ig.	2007.04.01.	határozatlan	0
SP	Dr. Szemerédi Katalin	Személyügyi ig.	2005.04.01.	határozatlan	0
Saját részvénytulajdon vezető állású tisztségviselőknél együttesen					400

IT = Igazgatóság, FB = Felügyelőbizottság, AB = Auditbizottság, SP = stratégiai pozícióban (menedzsment)

* A 2010/2011. üzleti évet záró rendes közgyűlés időpontja

** A 2011/2012. üzleti évet záró rendes közgyűlés időpontja

Konszolidált jövedelemre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

Adatok millió Ft-ban	2010. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
Belföldi értékesítés árbevétele	8 550	9 378	109,68
Export értékesítés árbevétele	21 828	22 999	105,36
Értékesítés árbevétele	30 378	32 377	106,58
Értékesítés önköltsége	12 936	13 423	103,76
Bruttó eredmény	17 442	18 954	108,67
Értékesítés általános költsége	7 652	7 800	101,93
Kutatás-fejlesztés költsége	2 860	3 038	106,22
Igazgatási költségek	2 611	2 718	104,10
Igazgatási és értékesítési költségek	13 123	13 556	103,30
Egyéb működési költségek	784	2 837	361,86
Egyéb működési bevételek	266	219	82,33
Üzleti eredmény	3 801	2 780	73,14
Árfolyamnyereség, nettó	2 085	0	
Határidős ügyletek nyeresége, nettó	0	93	
Kapott kamatok	313	424	135,46
Egyéb pénzügyi bevételek	5	5	100,00
Pénzügyi bevételek	2 403	522	21,72
Árfolyamvesztés, nettó	0	402	
Határidős ügyletek vesztesége, nettó	879	0	
Fizetett kamatok	16	20	125,00
Egyéb pénzügyi ráfordítások	21	28	133,33
Pénzügyi ráfordítások	916	450	49,13
Kapott osztalék	2	37	
Pénzügyi műveletek eredménye	1 489	109	7,32
Társult vállalkozásokból származó eredményhányad	80	-505	
Adózás előtti eredmény	5 370	2 384	44,39
Társasági adó	232	74	31,90
Adózott eredmény	5 138	2 310	44,96
Egy részvényre jutó eredmény, hígítatlan és hígított (Ft)	660	297	44,96

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált átfogó jövedelemre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

Adatok millió Ft-ban	2010. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
Tárgyévi adózott eredmény	5 138	2 310	44,96
Tárgydőszaki átváltási különbözetek	174	76	43,68
Átfogó eredmény	5 312	2 386	44,92

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált cash flow kimutatás
IFRS szerint

Adatok millió Ft-ban	2010. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
ÜZLETI TEVÉKENYSÉG SORÁN KÉPZŐDÖTT PÉNZESZKÖZÖK			
Adózás előtti eredmény	5 370	2 384	44,39
Értékcsökkenés és amortizáció	2 092	2 410	115,20
Terven felüli értékcsökkenés	8	23	287,50
Nettó kamatbevétel	-297	-404	136,03
Kapott osztalék	-2	-37	
Értékesített tárgyi eszközök nyeresége	-32	-19	59,38
Befektetések értékesítésének vesztesége	1	0	
Nettó nem realizált árfolyam veszteség	273	72	26,37
Pénzügyi instrumentumok valós értékelése	-19	-73	384,21
Céltartalék növekedése	210	94	44,76
Munkavállalói kölcsönök diszkontálása	-2	0	
Társult vállalkozásokból származó eredményhányad	-75	537	
Készletek növekedése	-217	-698	321,66
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések növekedése	-3 403	-1 943	57,10
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek növekedése	2 512	2 272	90,45
Nettó fizetett adó	-290	-83	28,62
Üzleti tevékenység során képződött pénzeszközök	6 129	4 535	73,99
BEFEKTETÉSI TEVÉKENYSÉG SORÁN FELHASZNÁLT PÉNZESZKÖZÖK			
Immateriális javak és tárgyi eszközök vásárlása	-3 293	-2 763	83,91
Immateriális javak és tárgyi eszközök értékesítése	45	59	131,11
Kapott kamat	313	424	135,46
Kapott osztalék	2	37	
Értékpapírok növekedése	-2 286	-986	43,13
Adott kölcsönök	-6	-44	733,33
Adott kölcsönök törlesztése	8	9	112,50
Befektetési tevékenység során felhasznált pénzeszközök	-5 217	-3 264	62,56

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált cash flow kimutatás (folytatás)

Adatok millió Ft-ban	2010. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
PÉNZÜGYI TEVÉKENYSÉG SORÁN FELHASZNÁLT PÉNZESZKÖZÖK			
Hitelek visszafizetése	-27	-29	107,41
Hitelek felvétele	0	35	
Fizetett kamat	-16	-20	125,00
Fizetett osztalék	-934	-934	100,00
Pénzügyi tevékenység során felhasznált pénzeszközök	-977	-948	97,03
Pénzeszközök állományának nettó változása	-65	323	
Pénzeszközök nyitó egyenlege	22 369	24 794	110,84
Pénzeszközök záró egyenlege	22 304	25 117	112,61

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált saját tőke változásai
IFRS szerint

Adatok millió Ft-ban	Jegyzett tőke	Tőke tartalék	Valós érték értékelési tartalék	Halmozott átváltási különbözet	Eredmény tartalék	Összesen
2010. március 31.	7 786	2 239	0	863	130 117	141 005
Nettó nyereség					5 138	5 138
Tárgyidőszaki átváltási különbözet				174		174
2010. június 30.	7 786	2 239	0	1 037	135 255	146 317
2011. március 31.	7 786	2 239	22	779	146 331	157 157
Nettó nyereség					2 310	2 310
Tárgyidőszaki átváltási különbözet				76		76
2011. június 30.	7 786	2 239	22	855	148 641	159 543

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30. Nem auditált átsorolt	2011. jún. 30. Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
ESZKÖZÖK			
Immateriális javak	3 874	3 783	97,7
Tárgyi eszközök	54 555	58 626	107,5
Ingatlanok	25 551	29 459	115,3
Gépek, berendezések, felszerelések	20 344	24 456	120,2
Járművek	1 852	2 018	109,0
Beruházások	6 808	2 693	39,6
Részesedések	7 110	6 785	95,4
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	1 421	2 482	174,7
Halasztott adókövetelés	154	150	97,4
Készletek	36 407	37 927	104,2
Befejezetlen termelés és félkésztermékek	16 603	18 053	108,7
Késztermékek	9 227	9 220	99,9
Alapanyagok	7 180	7 398	103,0
Áruk	3 397	3 256	95,8
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések	33 101	35 713	107,9
Vevőkövetelések	27 137	26 746	98,6
Költségvetéssel szembeni követelések	1 386	1 341	96,8
Szállítóknak fizetett előleg	1 187	4 320	363,9
Egyéb követelések	3 391	3 306	97,5
Egyéb pénzügyi eszközök	3 420	7 753	226,7
Pénzeszközök	19 066	20 919	109,7
Bankbetétek	19 063	20 900	109,6
Pénztár	3	19	633,3
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	159 108	174 138	109,4

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (folytatás)

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30. Nem auditált átsorolt	2011. jún. 30. Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
FORRÁSOK			
Saját tőke	141 484	155 758	110,1
Jegyzett tőke	7 786	7 786	100,0
Tőketartalék	2 239	2 239	100,0
Valós érték értékelési tartalék	0	22	
Eredménytartalék	131 459	145 711	110,8
Hosszú lejáratú kötelezettségek	1 120	1 359	121,3
Céltartalékok	1 120	1 359	121,3
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	16 504	17 021	103,1
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	633	1	0,2
Céltartalékok	1 153	1 327	115,1
Szállítók	7 856	9 041	115,1
Fizetendő munkabér	677	938	138,6
Adó és adójellegű kötelezettségek	1 008	954	94,6
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	5 177	4 760	91,9
FORRÁSOK ÖSSZESEN	159 108	174 138	109,4

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Jövedelemre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30-ra	2011. jún. 30-ra	Index
	végződő 9 hó	végződő 9 hó	(2/1)
	Nem auditált	Nem auditált	
	1	2	
Belföldi értékesítés árbevétele	23 195	25 185	108,6
Export értékesítés árbevétele	57 980	65 209	112,5
Értékesítés árbevétele	81 175	90 394	111,4
Értékesítés önköltsége	34 558	38 305	110,8
Bruttó eredmény	46 617	52 089	111,7
Értékesítés általános költsége	20 135	21 354	106,1
Kutatás-fejlesztés költsége	7 912	8 580	108,4
Igazgatási költségek	6 008	6 276	104,5
Igazgatási és értékesítési költségek	34 055	36 210	106,3
Egyéb működési költségek	2 014	4 048	201,0
Egyéb működési bevételek	688	675	98,1
Üzleti eredmény	11 236	12 506	111,3
Árfolyamnyereség, nettó	3 521	0	
Határidős ügyletek nyeresége, nettó	0	202	
Kapott kamatok	1 163	1 036	89,1
Értékesített befektetések árf.nyeresége	270	0	
Egyéb pénzügyi bevételek	23	12	52,2
Pénzügyi bevételek	4 977	1 250	25,1
Árfolyamveszteség, nettó	0	1 826	
Határidős ügyletek vesztesége, nettó	1 083	0	
Értékesített befektetések árf.vesztesége	0	1	
Egyéb pénzügyi ráfordítások	525	97	18,5
Pénzügyi ráfordítások	1 608	1 924	119,7
Kapott osztalék	53	661	1 247,2
Pénzügyi műveletek eredménye	3 422	-13	
Adózás előtti eredmény	14 658	12 493	85,2
Társasági adó	495	133	26,9
Adózott eredmény	14 163	12 360	87,3
Egy részvényre jutó eredmény, hígítatlan és hígított (Ft)	1 819	1 588	87,3

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Átfogó jövedelemre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
Tárgyévi adózott eredmény	14 163	12 360	87,3
Értékesíthető pénzügyi eszközök valós értékének csökkenése	0	-4	
Átfogó eredmény	14 163	12 356	87,2

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Cash flow kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 9 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
ÜZLETI TEVÉKENYSÉG SORÁN KÉPZŐDÖTT PÉNZESZKÖZÖK			
Adózás előtti eredmény	14 658	12 493	85,2
Értékcsökkenés és amortizáció	5 755	6 438	111,9
Terven felüli értékcsökkenés	457	32	7,0
Nettó kamatbevétel	-1 163	-1 036	89,1
Kapott osztalék	-53	-661	1 247,2
Értékesített tárgyi eszközök nyeresége	-75	-55	73,3
Befektetések értékesítésének nyeresége	-259	0	
Nettó nem realizált árfolyamnyereség (-) / veszteség	-365	217	
Pénzügyi instrumentumok valós értékelése	-68	267	
Céltartalék növekedése	178	242	136,0
Munkavállalói kölcsönök diszkontálása	-10	7	
Készletek növekedése	-1 391	-2 140	153,8
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések növ.	-7 793	-1 396	17,9
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek csökk.	-2 373	-2 321	97,8
Nettó fizetett adó	-535	-83	15,5
Üzleti tevékenység során képződött pénzeszközök	6 963	12 004	172,4
BEFEKTETÉSI TEV. SORÁN FELHASZNÁLT PÉNZESZKÖZÖK			
Immateriális javak és tárgyi eszközök vásárlása	-7 490	-6 875	91,8
Immateriális javak és tárgyi eszközök értékesítése	102	120	117,6
Kapott kamat	1 163	1 036	89,1
Kapott osztalék	53	661	1 247,2
Értékpapírok növekedése	-525	-165	31,4
Adott kölcsönök	-797	-242	30,4
Adott kölcsönök törlesztése	22	21	95,5
Befektetések értékesítése	294	0	
Befektetési tev. során felhasznált pénzeszközök	-7 178	-5 444	75,8
PÉNZÜGYI TEV. SORÁN FELHASZNÁLT PÉNZESZKÖZÖK			
Rövid lejáratú hitelek növekedése	0	1	
Fizetett osztalék	-934	-934	100,0
Pénzügyi tev. során felhasznált pénzeszközök	-934	-933	99,9
Pénzeszközök állományának nettó változása	-1 149	5 627	
Pénzeszközök nyitó egyenlege	20 215	15 292	75,6
Pénzeszközök záró egyenlege	19 066	20 919	109,7

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Saját tőke változásai
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	Jegyzett tőke	Tőke- tartalék	Valós érték értékelési tartalék	Eredmény- tartalék	Összesen
2009. szept. 30. (eredetileg jelentett)	7 786	2 239	0	117 585	127 610
Számviteli politika változás hatása				645	645
2009. szept. 30. (újramegállapított)	7 786	2 239	0	118 230	128 255
2010. március 31-re végződő 9 hó nettó nyeresége				14 163	14 163
Fizetett osztalék				-934	-934
2010. június 30.	7 786	2 239	0	131 459	141 484
2010. szept. 30.	7 786	2 239	26	134 285	144 336
2011. március 31-re végződő 9 hó nettó nyeresége				12 360	12 360
Fizetett osztalék				-934	-934
Értékesíthető részesedések valós értékének változása			-4		-4
2011. június 30.	7 786	2 239	22	145 711	155 758

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. exportárbevétele

<i>Adatok ezer EUR-ban</i>	2010/2011.	2009/2010.	Változás	
Külföldi piacok	üzleti év	üzleti év	ezer	%
	9 hó	9 hó	EUR	
Oroszország	82 103	72 181	9 922	14
Ukrajna	9 904	10 903	-999	-9
Egyéb FÁK-országok	18 972	17 639	1 333	8
Oroszország és egyéb FÁK-országok össz.	110 979	100 723	10 256	10
Lengyelország	35 172	35 445	-273	-1
Csehország	13 368	11 971	1 397	12
Szlovákia	11 211	11 283	-72	-1
Románia	12 488	9 812	2 676	27
Egyéb kelet-európai országok	11 955	12 119	-164	-1
Kelet-Európa összesen	84 194	80 630	3 564	4
Készgyógyszerexport egyéb országokba	14 635	12 553	2 082	17
Hatóanyag- és egyéb export	30 370	20 469	9 901	48
Összes export	240 178	214 375	25 803	12

EGIS Nyrt. – Jövedelemre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30-ra	2011. jún. 30-ra	Index
	végződő 3 hó	végződő 3 hó	(2/1)
	Nem auditált	Nem auditált	
	1	2	
Belföldi értékesítés árbevétele	8 171	9 001	110,2
Export értékesítés árbevétele	20 539	21 750	105,9
Értékesítés árbevétele	28 710	30 751	107,1
Értékesítés önköltsége	11 986	12 941	108,0
Bruttó eredmény	16 724	17 810	106,5
Értékesítés általános költsége	7 511	7 523	100,2
Kutatás-fejlesztés költsége	2 860	3 038	106,2
Igazgatási költségek	2 167	2 239	103,3
Igazgatási és értékesítési költségek	12 538	12 800	102,1
Egyéb működési költségek	593	2 763	465,9
Egyéb működési bevételek	242	194	80,2
Üzleti eredmény	3 835	2 441	63,7
Árfolyamnyereség, nettó	2 523	0	
Határidős ügyletek nyeresége, nettó	0	93	
Kapott kamatok	310	414	133,5
Egyéb pénzügyi bevételek	2	4	200,0
Pénzügyi bevételek	2 835	511	18,0
Árfolyamveszteség, nettó	0	277	
Határidős ügyletek vesztesége, nettó	879	0	
Egyéb pénzügyi ráfordítások	477	30	6,3
Pénzügyi ráfordítások	1 356	307	22,6
Kapott osztalék	53	108	203,8
Pénzügyi műveletek eredménye	1 532	312	20,4
Adózás előtti eredmény	5 367	2 753	51,3
Társasági adó	159	20	12,6
Adózott eredmény	5 208	2 733	52,5
Egy részvényre jutó eredmény, hígítatlan és hígított (Ft)	669	351	52,5

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Átfogó jövedelemre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
Tárgyévi adózott eredmény	5 208	2 733	52,5
Átfogó eredmény	5 208	2 733	52,5

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Cash flow kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	2011. jún. 30-ra végződő 3 hó Nem auditált	Index (2/1)
	1	2	
ÜZLETI TEVÉKENYSÉG SORÁN KÉPZŐDÖTT PÉNZESZKÖZÖK			
Adózás előtti eredmény	5 367	2 753	51,3
Értékcsökkenés és amortizáció	1 952	2 256	115,6
Terven felüli értékcsökkenés	457	23	5,0
Nettó kamatbevétel	-310	-414	133,5
Kapott osztalék	-53	-108	203,8
Értékesített tárgyi eszközök nyeresége	-29	-5	17,2
Befektetések értékesítésének vesztesége	1	0	
Nettó nem realizált árfolyamnyereség	-195	-2	1,0
Pénzügyi instrumentumok valós értékelése	-19	-74	389,5
Céltartalék növekedése	210	24	11,4
Munkavállalói kölcsönök diszkontálása	-2	0	
Készletek növekedése	-429	-689	160,6
Vevők és egyéb rövid lejáratú köv. növekedése	-3 167	-1 738	54,9
Szállítók és egyéb rövid lejáratú köt. növekedése	2 636	2 288	86,8
Nettó fizetett adó	-201	-8	4,0
Üzleti tevékenység során képződött pénzeszközök	6 218	4 306	69,3
BEFEKTETÉSI TEVÉKENYSÉG SORÁN FELHASZNÁLT PÉNZESZKÖZÖK			
Immateriális javak és tárgyi eszközök vásárlása	-3 054	-2 527	82,7
Immateriális javak és tárgyi eszközök értékesítése	37	43	116,2
Kapott kamat	310	414	133,5
Kapott osztalék	53	108	203,8
Értékpapírok növekedése	-2 286	-986	43,1
Adott kölcsönök	-392	-79	20,2
Adott kölcsönök törlesztése	6	8	133,3
Befektetési tev. során felhasznált pénzeszközök	-5 326	-3 019	56,7
PÉNZÜGYI TEV. SORÁN FELHASZNÁLT PÉNZESZKÖZÖK			
Fizetett osztalék	-934	-934	100,0
Pénzügyi tev. során felhasznált pénzeszközök	-934	-934	100,0
Pénzeszközök állományának nettó változása	-42	353	
Pénzeszközök nyitó egyenlege	19 108	20 566	107,6
Pénzeszközök záró egyenlege	19 066	20 919	109,7

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Saját tőke változásai
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	Jegyzett tőke	Tőke- tartalék	Valós érték értékelési tartalék	Eredmény- tartalék	Összesen
2010. március 31.	7 786	2 239	0	126 251	136 276
2010. június 30-ra végződő 3 hó nettó nyeresége				5 208	5 208
2010. június 30.	7 786	2 239	0	131 459	141 484
2011. március 31.	7 786	2 239	22	142 978	153 025
2011. június 30-ra végződő 3 hó nettó nyeresége				2 733	2 733
2011. június 30.	7 786	2 239	22	145 711	155 758

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Tájékoztatás

Az EGIS Nyrt. exportteljesítményének euróban való kimutatásáról

Tájékoztatjuk a t. érdekelteket, hogy tekintettel arra, hogy az EGIS Nyrt. 2011. január 1-jétől Oroszországban dollár helyett rubelben számláz, és ezáltal a dollárelszámolású export értéke jelentősen csökken, az EGIS Nyrt. a 2010/2011-es üzleti évtől kezdődően a külföldi piacokon elért forgalmát euróban mutatja be. Az elemzések előkészítésének segítése érdekében jelen közleményünkben közzétesszük az EGIS-csoport konszolidált exportárbevételének és az EGIS Nyrt. exportárbevételének alakulását euróban főpiaconként a 2008/2009-es és 2009/2010-es üzleti évekre negyedéves bontásban és összevontan is.

Az EGIS-Csoport konszolidált exportárbevétele a 2008/2009-es és a 2009/2010-es üzleti évben

Adatok ezer EUR-ban	2008/2009 Q1	2009/2010 Q1
Oroszország	22 504	22 413
Ukrajna	2 062	4 413
Egyéb FÁK-országok	5 173	5 002
Oroszország és egyéb FÁK-országok össz.	29 739	31 828
Lengyelország	21 472	15 637
Csehország	3 366	3 097
Szlovákia	3 674	3 725
Románia	3 345	3 391
Egyéb kelet-európai országok	2 775	4 372
Kelet-Európa összesen	34 632	30 222
Gyógyszerexport egyéb országokba	6 390	4 023
Hatóanyag- és egyéb export	10 729	5 237
Összes export	81 490	71 310

Adatok ezer EUR-ban	2008/2009 Q2	2009/2010 Q2	2008/2009 6M	2009/2010 6M
Oroszország	26 381	22 746	48 885	45 159
Ukrajna	2 808	3 343	4 870	7 756
Egyéb FÁK-országok	4 460	5 428	9 633	10 430
Oroszország és egyéb FÁK-országok össz.	33 649	31 517	63 388	63 345
Lengyelország	14 385	16 370	35 857	32 007
Csehország	3 415	4 675	6 781	7 772
Szlovákia	3 401	4 040	7 075	7 765
Románia	3 249	4 118	6 594	7 509
Egyéb kelet-európai országok	3 492	4 708	6 267	9 080
Kelet-Európa összesen	27 942	33 911	62 574	64 133
Gyógyszerexport egyéb országokba	5 767	4 272	12 157	8 295
Hatóanyag- és egyéb export	11 725	8 848	22 454	14 085
Összes export	79 083	78 548	160 573	149 858

Az EGIS-Csoport konszolidált exportárbevétele a 2008/2009-es és a 2009/2010-es üzleti évben

Adatok ezer EUR-ban	2008/2009 Q3	2009/2010 Q3	2008/2009 9M	2009/2010 9M
Oroszország	20 554	27 883	69 439	73 042
Ukrajna	3 832	3 173	8 702	10 929
Egyéb FÁK-országok	6 319	7 246	15 952	17 676
Oroszország és egyéb FÁK-országok össz.	30 705	38 302	94 093	101 647
Lengyelország	12 661	15 645	48 518	47 652
Csehország	4 128	4 199	10 909	11 971
Szlovákia	4 031	3 675	11 106	11 440
Románia	3 204	3 196	9 798	10 705
Egyéb kelet-európai országok	4 250	4 430	10 517	13 510
Kelet-Európa összesen	28 274	31 145	90 848	95 278
Gyógyszerexport egyéb országokba	8 714	4 262	20 871	12 557
Hatóanyag- és egyéb export	7 466	6 305	29 920	20 390
Összes export	75 159	80 014	235 732	229 872

Adatok ezer EUR-ban	2008/2009 Q4	2009/2010 Q4	2008/2009 12M	2009/2010 12M
Oroszország	17 876	25 336	87 315	98 378
Ukrajna	2 582	3 569	11 284	14 498
Egyéb FÁK-országok	4 562	7 702	20 514	25 378
Oroszország és egyéb FÁK-országok össz.	25 020	36 607	119 113	138 254
Lengyelország	12 855	16 317	61 373	63 969
Csehország	5 512	4 491	16 421	16 462
Szlovákia	3 483	3 797	14 589	15 237
Románia	3 499	4 743	13 297	15 448
Egyéb kelet-európai országok	3 581	5 394	14 098	18 904
Kelet-Európa összesen	28 930	34 742	119 778	130 020
Gyógyszerexport egyéb országokba	5 628	4 708	26 499	17 265
Hatóanyag- és egyéb export	8 191	7 873	38 111	28 263
Összes export	67 769	83 930	303 501	313 802

Az EGIS Nyrt. exportárbevétele a 2008/2009-es és a 2009/2010-es üzleti évben

Adatok ezer EUR-ban	2008/2009 Q1	2009/2010 Q1
Oroszország	22 346	21 979
Ukrajna	2 050	4 410
Egyéb FÁK-országok	5 173	4 965
Oroszország és egyéb FÁK-országok össz.	29 570	31 354
Lengyelország	22 039	10 740
Csehország	3 366	3 097
Szlovákia	3 794	3 652
Románia	3 905	2 797
Egyéb kelet-európai országok	3 233	4 471
Kelet-Európa összesen	36 337	24 757
Gyógyszerexport egyéb országokba	6 390	4 023
Hatóanyag- és egyéb export	9 625	5 340
Összes export	81 921	65 474

Adatok ezer EUR-ban	2008/2009 Q2	2009/2010 Q2	2008/2009 6M	2009/2010 6M
Oroszország	26 212	22 572	48 558	44 551
Ukrajna	2 734	3 334	4 785	7 744
Egyéb FÁK-országok	4 460	5 428	9 633	10 393
Oroszország és egyéb FÁK-országok össz.	33 406	31 335	62 976	62 689
Lengyelország	5 424	13 373	27 463	24 112
Csehország	3 415	4 675	6 781	7 772
Szlovákia	3 178	3 957	6 971	7 609
Románia	1 635	3 375	5 540	6 172
Egyéb kelet-európai országok	3 012	3 706	6 245	8 177
Kelet-Európa összesen	16 663	29 086	53 000	53 843
Gyógyszerexport egyéb országokba	5 767	4 269	12 157	8 292
Hatóanyag- és egyéb export	10 630	8 828	20 255	14 168
Összes export	66 466	73 518	148 388	138 992

Az EGIS Nyrt. exportárbevétele a 2008/2009-es és a 2009/2010-es üzleti évben

Adatok ezer EUR-ban	2008/2009 Q3	2009/2010 Q3	2008/2009 9M	2009/2010 9M
Oroszország	20 361	27 629	68 919	72 181
Ukrajna	3 812	3 159	8 597	10 902
Egyéb FÁK-országok	6 319	7 246	15 952	17 639
Oroszország és egyéb FÁK-országok össz.	30 492	38 034	93 468	100 723
Lengyelország	7 548	11 333	35 011	35 445
Csehország	4 128	4 199	10 909	11 971
Szlovákia	3 523	3 674	10 495	11 283
Románia	2 971	3 639	8 510	9 812
Egyéb kelet-európai országok	4 124	3 942	10 370	12 119
Kelet-Európa összesen	22 295	26 787	75 295	80 630
Gyógyszerexport egyéb országokba	8 714	4 261	20 871	12 553
Hatóanyag- és egyéb export	6 536	6 301	26 790	20 469
Összes export	68 036	75 383	216 424	214 375

Adatok ezer EUR-ban	2008/2009 Q4	2009/2010 Q4	2008/2009 12M	2009/2010 12M
Oroszország	17 592	24 838	86 511	97 019
Ukrajna	2 573	3 569	11 170	14 471
Egyéb FÁK-országok	4 562	7 702	20 514	25 341
Oroszország és egyéb FÁK-országok össz.	24 727	36 109	118 195	136 832
Lengyelország	8 559	10 958	43 570	46 403
Csehország	5 512	4 491	16 421	16 462
Szlovákia	3 312	3 631	13 807	14 914
Románia	3 256	4 595	11 767	14 407
Egyéb kelet-európai országok	2 872	3 779	13 241	15 898
Kelet-Európa összesen	23 511	27 453	98 806	108 083
Gyógyszerexport egyéb országokba	5 628	4 708	26 499	17 262
Hatóanyag- és egyéb export	7 595	7 873	34 385	28 342
Összes export	61 461	76 144	277 885	290 519

Tájékoztató

Az IFRS 7 előírásainak való megfelelés és az áttekinthetőbb megjelenítés érdekében – az éves beszámoló mérlegének tagolásával összhangban – tárgyévétől az EGIS Nyrt. változtat a pénzügyi instrumentumok csoportosításán és évközi közzétételén.

A mérlegnek mind az eszköz-, mind a forroldalán új elemként kerülnek elkülönítésre az egyéb pénzügyi instrumentumok az alábbi tartalommal:

Új megnevezés	Tartalom	
	Egyedi	Konszolidált
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	Részesedések	Értékesítési célú értékpapírok
	Adott kölcsönök	Adott kölcsönök
Egyéb pénzügyi eszközök (rövid lejáratú)	Lejáratig tartott értékpapírok	Lejáratig tartott értékpapírok
	Kereskedési célú értékpapírok	Kereskedési célú értékpapírok
	Derivatív ügyletek	Derivatív ügyletek
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek	n/a	Hitelek és kölcsönök
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	n/a	Hosszú lejáratú kölcsön rövid lejáratú része
	n/a	Bankhitelek és folyószámla hitelek
	Derivatív ügyletek	Derivatív ügyletek

A derivatív ügyletek korábban az egyéb követelések, illetve az egyéb rövid lejáratú kötelezettségek között kerültek bemutatásra.

Konszolidált pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2009. dec. 31. Eredetileg jelentett	2009. dec. 31. Átsorolás	2009. dec. 31. Átsorolt
	1	2	(2+1)
ESZKÖZÖK			
Immateriális javak	4 173		4 173
Tárgyi eszközök	57 263		57 263
Ingatlanok	28 887		28 887
Gépek, berendezések, felszerelések	19 817		19 817
Járművek	2 490		2 490
Beruházások	6 069		6 069
Befektetési célú ingatlanok	267		267
Befektetés társult vállalkozásokban	6 156		6 156
Értékesítési célú értékpapírok	381	-381	0
Adott kölcsönök	145	-145	0
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	0	526	526
Halasztott adókövetelés	590		590
Készletek	39 958		39 958
Befejezetlen termelés és félkésztermékek	18 360		18 360
Késztermékek	8 858		8 858
Alapanyagok	7 003		7 003
Áruk	5 737		5 737
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések	24 165		24 165
Vevőkövetelések	19 484		19 484
Költségvetéssel szembeni követelések	1 686		1 686
Szállítóknak fizetett előleg	1 234		1 234
Egyéb követelések	1 761		1 761
Lejáratig tartott értékpapírok	1 799	-1 799	0
Kereskedési célú értékpapírok	195	-195	0
Egyéb pénzügyi eszközök	0	1 994	1 994
Pénzeszközök	20 600		20 600
Bankbetétek	20 374		20 374
Pénztár	226		226
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	155 692		155 692

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (folytatás)

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2009. dec. 31. Eredetileg jelentett	2009. dec. 31. Átsorolás	2009. dec. 31. Átsorolt
	1	2	(2+1)
FORRÁSOK			
Saját tőke	136 092		136 092
Jegyzett tőke	7 786		7 786
Tőketartalék	2 239		2 239
Halmazott átváltási különbözet	677		677
Eredménytartalék	125 390		125 390
Hosszú lejáratú kötelezettségek	3 964		3 964
Hitelek és kölcsönök	3 002	-3 002	0
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	3 002	3 002
Céltartalékok	962		962
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	15 636		15 636
Hosszú lejáratú kölcsön rövid lejáratú része	111	-111	0
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	146	146
Céltartalékok	1 110		1 110
Szállítók	7 317		7 317
Fizetendő munkabér	586		586
Adó és adójellegű kötelezettségek	1 233		1 233
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	5 279	-35	5 244
FORRÁSOK ÖSSZESEN	155 692		155 692

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. márc. 31. Eredetileg jelentett	2010. márc. 31. Átsorolás	2010. márc. 31. Átsorolt
	1	2	(2+1)
ESZKÖZÖK			
Immateriális javak	4 075		4 075
Tárgyi eszközök	57 889		57 889
Ingatlanok	29 019		29 019
Gépek, berendezések, felszerelések	20 617		20 617
Járművek	2 525		2 525
Beruházások	5 728		5 728
Befektetési célú ingatlanok	263		263
Befektetés társult vállalkozásokban	6 459		6 459
Értékesítési célú értékpapírok	411	-411	0
Adott kölcsönök	155	-155	0
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	0	566	566
Halasztott adókövetelés	433		433
Készletek	39 784		39 784
Befejezetlen termelés és félkésztermékek	17 826		17 826
Késztermékek	9 313		9 313
Alapanyagok	7 145		7 145
Áruk	5 500		5 500
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések	28 772		28 772
Vevőkövetelések	23 537		23 537
Költségvetéssel szembeni követelések	1 752		1 752
Szállítóknak fizetett előleg	1 294		1 294
Egyéb követelések	2 189		2 189
Lejáratig tartott értékpapírok	944	-944	0
Kereskedési célú értékpapírok	196	-196	0
Egyéb pénzügyi eszközök	0	1 140	1 140
Pénzeszközök	22 369		22 369
Bankbetétek	21 763		21 763
Pénztár	606		606
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	161 750		161 750

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (folytatás)

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. márc. 31. Eredetileg jelentett	2010. márc. 31. Átsorolás	2010. márc. 31. Átsorolt
	1	2	(2+1)
FORRÁSOK			
Saját tőke	141 005		141 005
Jegyzett tőke	7 786		7 786
Tőketartalék	2 239		2 239
Halmazott átváltási különbözet	863		863
Eredménytartalék	130 117		130 117
Hosszú lejáratú kötelezettségek	3 962		3 962
Hitelek és kölcsönök	2 973	-2 973	0
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	2 973	2 973
Céltartalékok	989		989
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	16 783		16 783
Hosszú lejáratú kölcsön rövid lejáratú része	112	-112	0
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	183	183
Céltartalékok	1 083		1 083
Szállítók	7 786		7 786
Fizetendő munkabér	713		713
Adó és adójellegű kötelezettségek	1 136		1 136
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	5 953	-71	5 882
FORRÁSOK ÖSSZESEN	161 750		161 750

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30. Eredetileg jelentett	2010. jún. 30. Átsorolás	2010. jún. 30. Átsorolt
	1	2	(2+1)
ESZKÖZÖK			
Immateriális javak	3 949		3 949
Tárgyi eszközök	59 232		59 232
Ingatlanok	29 161		29 161
Gépek, berendezések, felszerelések	20 641		20 641
Járművek	2 480		2 480
Beruházások	6 950		6 950
Befektetési célú ingatlanok	260		260
Befektetés társult vállalkozásokban	6 536		6 536
Értékesítési célú értékpapírok	457	-457	0
Adott kölcsönök	162	-162	0
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	0	619	619
Halasztott adókövetelés	491		491
Készletek	40 001		40 001
Befejezetlen termelés és félkésztermékek	16 603		16 603
Késztermékek	10 780		10 780
Alapanyagok	7 181		7 181
Áruk	5 437		5 437
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések	32 168		32 168
Vevőkövetelések	26 129		26 129
Költségvetéssel szembeni követelések	1 770		1 770
Szállítóknak fizetett előleg	1 401		1 401
Egyéb követelések	2 868		2 868
Lejáratig tartott értékpapírok	3 226	-3 226	0
Kereskedési célú értékpapírok	194	-194	0
Egyéb pénzügyi eszközök	0	3 420	3 420
Pénzeszközök	22 304		22 304
Bankbetétek	21 912		21 912
Pénztár	392		392
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	168 980		168 980

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (folytatás)

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30. Eredetileg jelentett	2010. jún. 30. Átsorolás	2010. jún. 30. Átsorolt
	1	2	(2+1)
FORRÁSOK			
Saját tőke	146 317		146 317
Jegyzett tőke	7 786		7 786
Tőketartalék	2 239		2 239
Halmazott átváltási különbözet	1 037		1 037
Eredménytartalék	135 255		135 255
Hosszú lejáratú kötelezettségek	4 251		4 251
Hitelek és kölcsönök	3 122	-3 122	0
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	3 122	3 122
Céltartalékok	1 129		1 129
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	18 412		18 412
Hosszú lejáratú kölcsön rövid lejáratú része	118	-118	0
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	751	751
Céltartalékok	1 153		1 153
Szállítók	8 296		8 296
Fizetendő munkabér	782		782
Adó és adójellegű kötelezettségek	1 532		1 532
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	6 531	-633	5 898
FORRÁSOK ÖSSZESEN	168 980		168 980

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. szept. 30. Eredetileg jelentett	2010. szept. 30. Átsorolás	2010. szept. 30. Átsorolt
	1	2	(2+1)
ESZKÖZÖK			
Immateriális javak	4 089		4 089
Tárgyi eszközök	63 508		63 508
Ingatlanok	30 494		30 494
Gépek, berendezések, felszerelések	23 693		23 693
Járművek	2 536		2 536
Beruházások	6 785		6 785
Befektetési célú ingatlanok	293		293
Befektetés társult vállalkozásokban	5 989		5 989
Értékesítési célú értékpapírok	434	-434	0
Adott kölcsönök	142	-142	0
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	0	576	576
Halasztott adókövetelés	573		573
Készletek	38 768		38 768
Befejezetlen termelés és félkésztermékek	16 705		16 705
Késztermékek	9 179		9 179
Alapanyagok	7 806		7 806
Áruk	5 078		5 078
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések	35 342	-340	35 002
Vevőkövetelések	26 020		26 020
Költségvetéssel szembeni követelések	2 471		2 471
Szállítóknak fizetett előleg	3 226		3 226
Egyéb követelések	3 625	-340	3 285
Lejáratig tartott értékpapírok	7 232	-7 232	0
Kereskedési célú értékpapírok	199	-199	0
Egyéb pénzügyi eszközök	0	7 771	7 771
Pénzeszközök	17 973		17 973
Bankbetétek	17 621		17 621
Pénztár	352		352
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	174 542		174 542

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

Konszolidált pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (folytatás)

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. szept. 30. Eredetileg jelentett	2010. szept. 30. Átsorolás	2010. szept. 30. Átsorolt
	1	2	(2+1)
FORRÁSOK			
Saját tőke	149 122		149 122
Jegyzett tőke	7 786		7 786
Tőketartalék	2 239		2 239
Valós érték értékelési tartalék	26		26
Halmazott átváltási különbözet	1 021		1 021
Eredménytartalék	138 050		138 050
Hosszú lejáratú kötelezettségek	4 205		4 205
Hitelek és kölcsönök	2 989	-2 989	0
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	2 989	2 989
Céltartalékok	1 216		1 216
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	21 215		21 215
Bankhitelek és folyószámlahitelek	102	-102	0
Hosszú lejáratú kölcsön rövid lejáratú része	119	-119	0
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	221	221
Céltartalékok	1 238		1 238
Szállítók	11 741		11 741
Fizetendő munkabér	734		734
Adó és adójellegű kötelezettségek	1 612		1 612
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	5 669		5 669
FORRÁSOK ÖSSZESEN	174 542		174 542

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2009. dec. 31. Eredetileg jelentett	2009. dec. 31. Átsorolás	2009. dec. 31. Átsorolt
	1	2	(2+1)
ESZKÖZÖK			
Immateriális javak	4 109		4 109
Tárgyi eszközök	52 617		52 617
Ingatlanok	25 313		25 313
Gépek, berendezések, felszerelések	19 502		19 502
Járművek	1 774		1 774
Beruházások	6 028		6 028
Részesedések	7 731	-381	7 350
Adott kölcsönök	525	-525	0
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	0	906	906
Halasztott adókövetelés	103		103
Készletek	35 950		35 950
Befejezetlen termelés és félkésztermékek	18 360		18 360
Késztermékek	7 730		7 730
Alapanyagok	7 003		7 003
Áruk	2 857		2 857
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések	25 929		25 929
Vevőkövetelések	20 208		20 208
Költségvetéssel szembeni követelések	1 427		1 427
Szállítóknak fizetett előleg	1 066		1 066
Egyéb követelések	3 228		3 228
Lejáratig tartott értékpapírok	1 799	-1 799	0
Kereskedési célú értékpapírok	195	-195	0
Egyéb pénzügyi eszközök	0	1 994	1 994
Pénzeszközök	17 220		17 220
Bankbetétek	17 216		17 216
Pénztár	4		4
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	146 178		146 178

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (folytatás)

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2009. dec. 31. Eredetileg jelentett	2009. dec. 31. Átsorolás	2009. dec. 31. Átsorolt
	1	2	(2+1)
FORRÁSOK			
Saját tőke	131 483		131 483
Jegyzett tőke	7 786		7 786
Tőketartalék	2 239		2 239
Eredménytartalék	121 458		121 458
Hosszú lejáratú kötelezettségek	953		953
Céltartalékok	953		953
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	13 742		13 742
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	35	35
Céltartalékok	1 110		1 110
Szállítók	6 249		6 249
Fizetendő munkabér	526		526
Adó és adójellegű kötelezettségek	858		858
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	4 999	-35	4 964
FORRÁSOK ÖSSZESEN	146 178		146 178

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. márc. 31. Eredetileg jelentett	2010. márc. 31. Átsorolás	2010. márc. 31. Átsorolt
	1	2	(2+1)
ESZKÖZÖK			
Immateriális javak	4 009		4 009
Tárgyi eszközök	53 330		53 330
Ingatlanok	25 460		25 460
Gépek, berendezések, felszerelések	20 325		20 325
Járművek	1 847		1 847
Beruházások	5 698		5 698
Részesedések	7 865	-411	7 454
Adott kölcsönök	528	-528	0
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	0	939	939
Halasztott adókövetelés	113		113
Készletek	35 978		35 978
Befejezetlen termelés és félkésztermékek	17 826		17 826
Késztermékek	8 049		8 049
Alapanyagok	7 145		7 145
Áruk	2 958		2 958
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések	29 941		29 941
Vevőkövetelések	24 213		24 213
Költségvetéssel szembeni követelések	1 455		1 455
Szállítóknak fizetett előleg	1 113		1 113
Egyéb követelések	3 160		3 160
Lejáratig tartott értékpapírok	944	-944	0
Kereskedési célú értékpapírok	196	-196	0
Egyéb pénzügyi eszközök	0	1 140	1 140
Pénzeszközök	19 108		19 108
Bankbetétek	19 105		19 105
Pénztár	3		3
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	152 012		152 012

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (folytatás)

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. márc. 31.	2010. márc. 31.	2010. márc. 31.
	Eredetileg jelentett	Átsorolás	Átsorolt
	1	2	(2+1)
FORRÁSOK			
Saját tőke	136 276		136 276
Jegyzett tőke	7 786		7 786
Tőketartalék	2 239		2 239
Eredménytartalék	126 251		126 251
Hosszú lejáratú kötelezettségek	980		980
Céltartalékok	980		980
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	14 756		14 756
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	71	71
Céltartalékok	1 083		1 083
Szállítók	7 052		7 052
Fizetendő munkabér	607		607
Adó és adójellegű kötelezettségek	661		661
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	5 353	-71	5 282
FORRÁSOK ÖSSZESEN	152 012		152 012

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30. Eredetileg jelentett	2010. jún. 30. Átsorolás	2010. jún. 30. Átsorolt
	1	2	(2+1)
ESZKÖZÖK			
Immateriális javak	3 874		3 874
Tárgyi eszközök	54 555		54 555
Ingatlanok	25 551		25 551
Gépek, berendezések, felszerelések	20 344		20 344
Járművek	1 852		1 852
Beruházások	6 808		6 808
Részesedések	7 567	-457	7 110
Adott kölcsönök	964	-964	0
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	0	1 421	1 421
Halasztott adókövetelés	154		154
Készletek	36 407		36 407
Befejezetlen termelés és félkésztermékek	16 603		16 603
Késztermékek	9 227		9 227
Alapanyagok	7 180		7 180
Áruk	3 397		3 397
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések	33 101		33 101
Vevőkövetelések	27 137		27 137
Költségvetéssel szembeni követelések	1 386		1 386
Szállítóknak fizetett előleg	1 187		1 187
Egyéb követelések	3 391		3 391
Lejáratig tartott értékpapírok	3 226	-3 226	0
Kereskedési célú értékpapírok	194	-194	0
Egyéb pénzügyi eszközök	0	3 420	3 420
Pénzeszközök	19 066		19 066
Bankbetétek	19 063		19 063
Pénztár	3		3
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	159 108		159 108

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (folytatás)

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. jún. 30. Eredetileg jelentett	2010. jún. 30. Átsorolás	2010. jún. 30. Átsorolt
	1	2	(2+1)
FORRÁSOK			
Saját tőke	141 484		141 484
Jegyzett tőke	7 786		7 786
Tőketartalék	2 239		2 239
Eredménytartalék	131 459		131 459
Hosszú lejáratú kötelezettségek	1 120		1 120
Céltartalékok	1 120		1 120
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	16 504		16 504
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	0	633	633
Céltartalékok	1 153		1 153
Szállítók	7 856		7 856
Fizetendő munkabér	677		677
Adó és adójellegű kötelezettségek	1 008		1 008
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	5 810	-633	5 177
FORRÁSOK ÖSSZESEN	159 108		159 108

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás
IFRS szerint

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. szept. 30. Eredetileg jelentett	2010. szept. 30. Átsorolás	2010. szept. 30. Átsorolt
	1	2	(2+1)
ESZKÖZÖK			
Immateriális javak	4 018		4 018
Tárgyi eszközök	58 050		58 050
Ingatlanok	26 856		26 856
Gépek, berendezések, felszerelések	23 397		23 397
Járművek	1 863		1 863
Beruházások	5 934		5 934
Részesedések	7 382	-434	6 948
Adott kölcsönök	1 947	-1 947	0
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök	0	2 381	2 381
Halasztott adókövetelés	200		200
Készletek	35 788		35 788
Befejezetlen termelés és félkésztermékek	16 705		16 705
Késztermékek	7 626		7 626
Alapanyagok	7 801		7 801
Áruk	3 656		3 656
Vevők és egyéb rövid lejáratú követelések	34 688	-340	34 348
Vevőkövetelések	25 993		25 993
Költségvetéssel szembeni követelések	2 036		2 036
Szállítóknak fizetett előleg	3 054		3 054
Egyéb követelések	3 605	-340	3 265
Lejáratig tartott értékpapírok	7 232	-7 232	0
Kereskedési célú értékpapírok	199	-199	0
Egyéb pénzügyi eszközök	0	7 771	7 771
Pénzeszközök	15 292		15 292
Bankbetétek	15 290		15 290
Pénztár	2		2
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	164 796		164 796

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.

EGIS Nyrt. – Pénzügyi helyzetre vonatkozó kimutatás (folytatás)

<i>Adatok millió Ft-ban</i>	2010. szept. 30.	2010. szept. 30.	2010. szept. 30.
	Eredetileg jelentett	Átsorolás	Átsorolt
	1	2	(2+1)
FORRÁSOK			
Saját tőke	144 336		144 336
Jegyzett tőke	7 786		7 786
Tőketartalék	2 239		2 239
Valós érték értékelési tartalék	26		26
Eredménytartalék	134 285		134 285
Hosszú lejáratú kötelezettségek	1 206		1 206
Céltartalékok	1 206		1 206
Szállítók és egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	19 254		19 254
Céltartalékok	1 238		1 238
Szállítók	11 734		11 734
Fizetendő munkabér	662		662
Adó és adójellegű kötelezettségek	1 126		1 126
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	4 494		4 494
FORRÁSOK ÖSSZESEN	164 796		164 796

A pénzügyi beszámolók az IAS 34-nek (Évközi pénzügyi beszámolás) megfelelően készültek.